

ELŐFIZETÉS

HELYREN:

Egy évre 24 korona.
Három hónapra 2 korona.

VIDÉKEN:

Egy évre 28 korona.
Három hónapra 3 k. 40 f.

HIRDETÉSEK:

Ötvenszázott perit sor egyszerre: 20 fill.
Minden sor következőnél 16 fillés.

Éjszakai perit sora 40 fillés.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 337.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvénytársaság.
Községi főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1912.

FŐMUNKESZTŐ
STAUBER JÓZSEF

Szerda, január 10.

Mal számunk főbb közleményei:

- Nem lesz sorozás tavasszal.
- A holnapi közgyűlés.
- Szaporítják a rendőrséget?
- Köburgi Lujza millió!
- Román flunak tilos a magyar műsoros mulatság.
- Grünék színházba mennek.
- Letartóztatott dzsentri Ifju.
- A lemondott prépost mandátuma.
- Tarkaságok.

Az élet illusztrációja egy szentbeszédhez.

Arad, január 9

Valaki — egy tekintélyes, büszke családnév viselője — végig akarja játszani Herczeg Ferenc Kivándorlójának első szerepét. Jakabffy Iván Magyarországon, — a hol az ősök érdemei és becsülete oly széles utat nyit az utódoknak a közpályán és a társadalomban — bizonyára az első közé juthatott volna. E helyett kártyázott, s mikor vagyonának utolsó garasát is elherdálta, a csaláshoz fordult, s végül tegnap letartóztatták. A letartóztatás percében éledt föl benne a megújulás iránt való vágy. Nem akarja késleltetni elítélését, hogy mielőbb letölthesse, a mi rája vár, hogy azután kimehessen Amerikába.

A letartóztatás mintha eleven illusztrációja lenne Prohászka Ottokár püspök tegnap elmondott beszédének, a melyben kissé talán sötétnek tetsző, kissé talán kegyetlenül általá-

nosító képet festett a „délelőtt piketirozó, délután tarokkozó, este klubriásozó, éjjel mulatozó, reggel hosszan alvó, nappal nem dolgozó“ magyar társadalomról. A püspöknek a kártya-tudományokban való természetes járatlanságára vall, hogy a ferblit, a makaót és a bakkarát nem említette, holott ezen műfajok okozzák a társadalom jobb sorsra hivatott elemeinek romlását. Jakabffy Ivánt is ez pusztította el, vitte a piszkos lejtőn egyre lejjebb, most — mint a Herczeg Ferenc hőse, — az a reménye maradt, hogy a börtön után új életet, új életmódot: a kártya helyett a munkát fogja megkezdeni.

A mikor az ember erre a jóképű fiatal emberre s azokra gondol, akik ma még jókedvűen, vagy pedig anyagi helyzetük végvonaglásában ferbliznek és makaóznak, de előbb-utóbb biztosan követik az ő sorsát: nem lehetne-e ezt a megújulást, a régi életmódból való kivándorlást a becsület katasztrófái előtt megcsinálni? A megszegyenesítés korbácsütését nem pótolhatja valami nagy erő, valami férfias energia, amely a bünbe jutás előtt hagyja ott a fiókos zöld asztalt és kivándorol bányamunkásnak, vagy pincérnek Amerikába, vagy pedig, ami még természetesebb lenne: itthon keresné meg a tisztességes, megfeszített munkában a maga Amerikáját?

Ugy látszik, nem. Azt mondják a tulvilágot járt emberek, hogy idehaza

is lehetne annyi pénzt keresni és anynyit félretenni, mint Amerikában, ha itt is olyan sokat dolgoznának és oly keveset költenének, mint odaát. Es idehaza mégse szánja magát senki arra a megfeszített munkára és arra az önmegtagadó, igénytelen életre, — mert idehaza itthon van és mert azt mások, „alsóbbrendű lények“ teszik. Ez a titka a kártyások tragédiájának is. Lehetne talán a bukás előtt is megújulni, munkás életre térni, ha itt a társadalom ezer csábító példája, mindenütt kínáló alkalmak, és végül a kártyaszennvedélyt, a hazárdjátékot uri passzióvá avató közéleti fölfogás nem ragadná magával a tétozókat. Es az áradatba kerülőnek nincs is talán ideje gondolkodni, — egész addig, amíg a bukás, a szegyen első pillanatában eljut az „ugy kell nekem“ gondolatához.

Minek lesz több gyógyító ereje a magyar társadalomra: a püspök igazságtól villámzó, erőteljes vészkiáltásának, vagy azoknak az áldozatoknak, a kiknek sorába most egy Jakabffy is bevonult? Nehéz megállapítani. De a mint a kártyás embert is csak a vezeklés kintja és megaláztatásának tisztító tüze juttatja a megtérés gondolatához: a társadalom hiheht nyavalyája csak a tömeges katasztrófák, a járvány módjára terjedő összeomlások után csillapodhatik.

Addig előkelő, tisztos nevű családokból tovább szaporodnak a fata-

Este nyole után.

Írta: Hegedüs Gyula.

Ugy látszott mintha a magas házak mögül fenyegető felhők surrannának föl az égre, lassan, szinte lopva; először csak barnás-feketén gomolyogva, aztán sötétén és tömötten összecsapódva. Talán öt perc sem telt bele, mint egy széles és egyenetlen sáv űlték az ég alján s a nyitott ablakon, amely a szűk és poros mellék utcára nézett, fojtó meleg levegő áradt be a szobába. Mici kisasszony, akinek az íróasztala épen az ablak mellett volt, föl-kelt s három lassu lépéssel odament az ablakhoz.

— Eső lesz? — kérdezte aggódva, oda-fordulva egy csunya és kopott ruhájú fiatal-ember felé, aki szorgalmasan írta a számlákat az íróasztalán. — Nézze meg maga Szabó ur, maga ért az ilyesmire.

Szabó ur várattott egy kicsit magára, előbb befejezte a számlát, ünnepélyesen és kellő vigyázattal ráütötte a pecsétet, aztán odament az ablakhoz.

— Nem lesz ebből semmi — mondotta olyan hangon, mintha minden szavának valami különös fontossága volna. — Nyári felhők ezek, az első kis szellőre úgy széjjelmennek, mintha sohasem lettek volna együtt.

— Hála istennek — mordta Mici kisasszony és visszaült az íróasztala mellé.

A falon ott függött egy óra, amelynek valaha fehér lehetett a lapja és fekete a két

mutatója, de most már megbarnult a lapja s majdnem szürkére koptak a mutatói: erre az órára nézett Mici kisasszony és átszölt a másik asztalhoz:

— Háromnegyed nyole van, Szabó ur.

Szabó ur föl sem emelte a fejét a számlák közül.

— Mit mondja ezt nekem? Maga megint nehezen várja a nyoleat, mert a kapuban biztosan ott áll már az a fiatalember.

Mici kisasszony boldogan mosolygott.

— Nem is igaz... — mondta lassan; várva, hogy Szabó ur mondjon még valamit, de Szabó ur hallgatott és írt.

Mici kisasszony hozzáfogott az íróasztala rendezéséhez; a papirosokat ledobálta egy kosárba, a tollait megtisztította és bezárta a fiókba s mikor mindennel készen velt, lelkiismeretesen megvizsgálta, hogy jól le van-e zárva valamennyi fiók. Az ablak felé nézett, ki az égre, kicsit aggódva is a felhők miatt, amelyek nem tűntek el a háztetők fölől. Az égből csak egy keskeny sávot láthatott, hol kék foltokkal, hol fehéresszürke futó-fellegekkel, hol pedig a feketés árnyakkal. Gondolkozott egy pillanatig, a pillantásával gyorsan végigfutva az égen s épen Szabó ur felé fordult, kérdő tekintettel amikor vele szemközt kinyílt egy bepárnázott ajtó. A főnök volt, egy kövér, szürkészakállu ember, kicsit piros orral és furecs, kopaszodó fejjel, amelyen a borbély, hol előlről hátra, hol visszafelé rendezte el a megmaradt hosszuszálú

haját. Egy számla volt a kezében s azzal intett Mici kisasszony felé:

— Jöjjön csak ide, kisasszony. Hiba van ezen a számlán.

Visszafordult a szobájába s Mici kisasszony gyorsan ment utána. Megállt az íróasztala előtt s a számlára nézett, amely ott feküdt a nagy íróasztal mappán. Az öreg piros ceruzát vett elő s egy pillantást vetve Mici kisasszonyra, aláhúzott egy sort.

— Ezt nem jól írta le — mondta — ide husz korona helyett huszonegy korona ötven jön s ide pedig harminc korona helyett harminc és még ötven fillér.

— Igen — felelte csöndesen Mici kisasszony és odanyúlt a számlához, hogy elvegye. Amikor a keze odaért a számlához, az öreg egyszerre mefogta a kezét.

— Nem kell rögtön leírni, ráér holnap is. Mici kisasszony vérvörös lett, el akarta húzni a kezét, de az öreg nem engedte. Maga felé húzta a leányt s el nem engedve, a másik kezével megcsímtotta az arcát:

— Milyen szép kis leány maga, Mici kisasszony...

A leány reszketett s úgy dobogott a szive, hogy alig tudott lélegzetet venni.

— Ne féljen tőlem, mit fél tőlem — mondta az öreg és magához szorította a leányt.

— De főnök ur... — akadozott ijedten a leány ki akarta szabadítani magát.

Nem tudta volna, de az öreg elengedte, csak az egyik kezét fogva erősen a kezében és

lok, akik a kártyára utolsó tétül a becsületüket fölteszik, és akik a dolgot csak a rabmunkában tudják megtanulni, hogy azután azt Amerikában folytassák. Abban a különös világ-részben, ahol az egyik a szerencsét vadássza, a másik pedig a szerencsejáték elől keres menekvést.

Nem lesz sorozás tavasszal.

— A fölemelt ujoncjutalék reménye. —

Távirati tudósítás.

Budapest, január 9.

A kormány egyik félhivatalos köznyomatos jelentése, hogy az ujoncjavaslatok legközelebbi előterjesztése nem felel meg a valóságnak és így a hozzáfűzött kombinációk elejétől végig tárgytalanok. Az idén a tavaszi sorozásokat nem tartják a rendes időben, mert ehhez szükséges volna, hogy az országgyűlés legkésőbb február hónap folyamán ajánlja meg az idej ujoncokat. Kormánykörökben még mindig bizakodnak abban, hogy a véderőjavaslatokat oly módon intézik el, amely lehetségessé teszi, hogy a kormány az idén már a felemelt ujoncjutalék megajánlását kérhesse.

Egy fővárosi hírlapíró ebben az ügyben a honvédelmi minisztérium egyik befolyásos főtitkárjával a következő interjút folytatta:

— A kormány már tegnap megoáfoltatta az ujoncjavaslatoknak most és a régi keretekben történő benyújtásáról szóló hírt, melynek abszurditása különben is szembeszökő. Hogyan képzelnek el ugyanarra az ujoncanyagra egy évben — két sorozást? De a véderőjavaslat függő sorsára való tekintettel természetesen, hogy a honvédelmi miniszter egyelőre egyáltalán nem adja be az ujoncjavaslatokat. A kormány reméli, hogy őszig tető alá jut a véderőreform s akkor szeptemberben már a felemelt ujonclétszámra tarthatjuk meg a sorozást.

— És ha nem lesz meg a véderőreform?

— Ezt nem is tételezzük föl! — volt a gyors válasz. — De ha így volna is, akkor még mindig megtarthatjuk a sorozásokat szeptemberben a rendes létszám alapján.

— S mi lesz Ausztriában, ahol a véderőjavaslat parlamenti elintézéséről szó sincs?

— Ehhez semmi közöm, — felelte a meginterjuvált — mert ez politika. De egyébként természetesen, hogy ott is várnak őszig s tavasszal az eddigi dispoziciók szerint ott sem lesz sorozás.

— Gondolják az urak, hogy a parlament a véderőreform vitájának elhúzódása esetén föltétlenül megadja a rendes ujoncokat?

— Ebben egyáltalán nincs kétségünk. Az ellenzéknek nem érdeke, hogy a véderőt esdöbe kergesse.

A holnapi közgyűlés.

(A tanács javaslatai.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 9.

Urban Iván főispán elnöklésével a városi tanács ma délelőtt a holnapi törvényhatósági bizottsági közgyűlés fontos és jelentős kérdésekből összeállított programjával foglalkozott. A városfejlesztés és a városszabályozás nagy kérdései azonban nem abban az arányban és mértékben foglalkoztatják a holnapi közgyűlést, mint várható volt, mert a legsúlyosabb problémákat közbevetett és radikális megoldásokat előadó indítványokkal terjeszti a tanács a törvényhatóság elé. Ilyen a Béla-tér rendezésének, a vágóhid átalakításának ügye, sőt van olyan súlyos kérdés is, amely az előkészítés során megakadt és egyáltalában nem kerül a közgyűlés elé. Az építészeti és városszabályozási bizottságok igen melegen ajánlották teljesítésre Andrányi Károly báró és társainak a belvárosban épülő házak részére tizenhétévi adómentesség kieszközölését célzó kérelmét. A tanács ezzel szemben úgy látja, hogy Aradon az építkezés nagyobb adókedvezmények nélkül is élénk és sem a város pénzügyi, sem a városfejlesztés szempontjából nem tartja szükségesnek, ez utóbbiból még egészségesnek sem, az építkezések siettetését, ezért a kérelem elutasítását hozza javaslatba. Azt hisszük, hogy a közgyűlés az élellet közelebbi nexusban álló bizottságok feltogását teszi magáévá és Aradnak a többi városok mögött elmaradó fejlődése elé nem állít gátat. A Béla-tér rendezésének ügye nem nyer végleges megoldást ez alkalommal, mert a tanács is magásvé teszi Reisinger Sándornak lapunk mai számában ismertetett indítványát és a tér-rendezésre 1000 koronás pályadíj kitűzését ajánlja. Ellenben úgy határozott, hogy a főreáliskola részére kijelölt helyhez maga is ragaszkodik és erre kéri a törvényhatóságot is.

A vágóhid modernizálása a léghűtő létesítése ugyan egy lépéssel előbbre jut azáltal,

hogy a tanács Székely László műépítész a részlettervek elkészítésével megbizta és ezt a közgyűlésnek bejelentti, de sajnos, az építkezés még sem lesz idejekorán megkezdhető, mert a tetemesen megnövekedett építési költségek fedezését biztosító vágatási szabályrendelet még nem készült el és ha február hónapban a törvényhatóság elé kerül is, kormányhatósági jóváhagyás nélkül életbe nem léptethető és a felveendő költségek biztosításul nem szolgálhat. Már pedig éppen ennek a szabályrendeletnek három esztendő odisszeája tauntotta meg a várost arra, hogy miyea hosszú az út a remény és a megvalósulás között.

Hosszabb és behatottabb vita várható a legutóbb kiutalt 17.500 korona államsegély felhasználása körül. A tanács azt akarja, hogy a közgyűlés külvárosi utak és utcák építésére és javítására fordítsa. Értésütésünk szerint azonban több bizottsági tag határozottan ellenzi az államsegélynek tulajdonképeni célját: a rendőrség létszámszaporítását és fejlesztését törvényhatóság elvonását és a tanács javaslataival szemben alapos és beható indokolás alapján azt javasolja, hogy a rendőrségi mizeriák végleges rendezéséig is az államsegély erejéig azonnal történjen létszámszaporítás. Báffy Dezso Deáson felalitando szócára 300 korona hozzájárulás megszavazását javasolja a tanács.

Az aradi építőiparosok szövetsége azt kéri, hogy a városi építésmérnök titassék el a maganmunkák, különösen a tervezések készítésétől. Minthogy eme új állás szervezésekor a fizetést rendező szabályzatban a törvényhatóság kimondotta, hogy a városi mérnökök maganmunkáikat nem végezhetnek, a beadvány felet való napirendre terést javasolja a tanács. — Ha a törvényhatóság hozzájárul Varjassy Lajos polgármester előterjesztéséhez, akkor az aradi árvaiban megkezdődik a fokozatos elmulás. A polgármester ugyanis az árvaiba akarja átnyelvezni a városi fogyasztási adóhivatalt, mert ennek helyisége részben a kulturtanácsnok, részben a mernökség részére szükségesek. A városháza körüli frontjait kiépítést pénzügyi viszonyok miatt halogatta a tanács és az említett intézkedéssel is e probléma elől akar kitérni. De egy csapással egy szinten régi idea, a városi árvaiban megszüntetése veszi kezdetét.

mosolyogva nézett a szemébe. Nyugodt volt, csak apró, fekete szemében tüzelt valami fényes láng, amitől megborzongott a leány.

— Nézze, kisasszony, — mondta esendően — maga egy hónapja van nálam, de egy hónap óta nem látam más ruhában, mint ebben. Nem szeretne egy más ruhát?

— Még mindig mosolygott, gyöngyden megszorítva a leány remegő, forró kezét.

— Vagy új kalapot? Nem tudom magát nézni ebben a tavalyi divatu kalapban...

A leány vergődött, az arcán égető pirosság ömlött el s ury érezte, hogy szédülni kezd a feje. Szárasság fojtogatta a torkát, forrónak érezte a szemét s a másik kezével belefojtogzott az íróasztal szélébe, mert at:ól félt, hogy végigcsúszik a padlón.

— Nem kell semmi... — mondta magán kívül, akadozva — nem kell semmi, hagyjon elmenni, főnök ur...

Az öreg elengedte a kezét és szeliden mondta:

— Hát menjen... Ne féljen fölém, nem bántom magát. Csak gondolja meg, majd még beszélünk...

A leány alig hallotta a szavait, kifutott a szobából s kint izgatottan tette fel a kalapját.

— Jó estét, Szabó ur.

Szabó ur még mindig irt s fel sem emelve a fejét, egykedvűen mondta:

— Jó estét Nam fog esni, sokáig sétálhat azzal a fiatal urral.

Szabó ur viceelni akart, de amikor felnézett, hogy élvezze a vice hatását, akkor már Mici kisasszony kiment az ajtón. Lesietett a lépcsőn s csak akkor, amikor a kapu alatt volt, jutott eszébe, hogy megigazítsa a naját s a kalapját.

— Tavalyi kalap, — nyilalt a szívébe, de rögtön melegség öntötte el a szívet, mert kinézett a kapun.

Egy fiatal ember állt ott, köszönt feléje s odasietett hozzá.

— Már nyolc óra elmúlt, — mondta kedvetlenül.

— Igen, de sok dolgom volt.

Elindultak s a harmadik lépésnél már nyugodtnak és boldognak érezte magát Mici kisasszony. Mintha semmi sen történt volna vele, vidáman, jókedvűen nézett a fiatalemberre, aki kesernyés arccal ballagott mellette. Egy rossz, gyűrött ruha volt rajta s egy formátlan, keszen vett cipő, amely még új volt s kellemeletlenül kopogott az aszfalton.

— Rosszkedvű? — kérdezte a leány.

— Nem, — felelte és elfintorította az arcát.

Néhány pillanatig szótlacul mentek egymás mellett. Egy sötét mellékutéhoz értek, amelyben alig járt valaki. Mindennap erre mentek, befordultak s alig haladtak néhány lépést, a leány megfogta a fiu kezét. Mint egy kis hízkelkedő macska, odasietett hozzá s nevető szemmel nyujtotta feléje az arcát, hogy megcsokolja. Megcsokolta, de lassan, kényelmesen s olyan tekintettel, amelyben fáradt kedveltség

volt. Mintha lusta lett volna arra is, hogy elfordítsa a tekintetét a leánytól, unottan nézte sovány kis arcot, kopott ruháját s lassan, röviden felelgetett a szavaira. Arra gondolt, hogy csak egy forintja van, de lehet, hogy még kevesebb is, mert csupa aprópénz esőrgött a zsebében. Amikor vart, háromnegyed nyolctól kezdve, pompás nők mentek el mellette a körúton, feszülő, szűk szoknyákban; s a szemük ragyogását, olyan tenetelendű, olyan irigy fájdalommal nézte, mint a dragaköveket az ékszerészek kirakataiban. Az éjszaka kora percek voltak ezek; a szomszédos orfeumba es kavéházakba siettek a nők s lassan rajtak, hogy most keltek fel, most türodtek meg a langyos, illatos vízben s vidáman, frissek es kevények. Ezeket nézte, ezeket látta most is elsunanni maga mellett s önkéntelen dühvel tekintett a leányra, aki hízelve mosolygott feléje.

Nem hallotta, hogy mit beszél, de érezte, hogyan simul mindig hozzá s hogyan szorongatja a kezét s szerette volna kiszakítani kezét a kezéből és otthagyni az utcán. Alig vária, hogy hazaérjen, hogy megszabaduljon tőle s magára maradhasson az utcán.

— Károly, — mondta a leány — azt hiszem, hogy mas írodát fogok keresni.

— Mást? — kérdezte. — Mit?

A leány arca elkomorított egy pillanatra. Arra gondolt, hogy mennyit szaladgált, mennyit fuott, mennyit szenvedett, míg ezt is megtudta kapni s talán hónapozig egyetlen

Szaporitják a rendőrséget?

— A főkapitány előterjesztése. —

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 9.

Sarlot Domokos főkapitány bizonyára nem arról ismeretes Arad város törvényhatósága előtt, mint aki okkal-ok nélkül panasszal rakná tele a főlélet. Nagyon jól tudja a főkapitány, hogy a felelősségére és gondjaira bízott közönség vagyon és személybiztonsága, a közrend, Aradon a rendelkezésére álló erővel meg nem védhető és fenn nem tartható. Ez a tudat nem mai és nem tegnapi keletű. De ezért a főkapitány panaszra nem nyitotta ajkait. Emberfeletti erővel dolgozott és dolgoztak tisztviselői, rendőrei. Az aradi rendőrség mint intézmény, ahol a munkából mindenki annyit vesz a vállára, míg alatta meg nem roppanik, le nem roskad. Most már fizikailag is lehetetlen a munkahalmaz áttekintése. A vezetőknek le kell szállaniok a magasból, mert nincs elég erő, mely őket emelje. Elvezetik tehát a lelkismeretességükre, a tudásukra, a becsületességükre bízott óriásilag megnövekedett terület felett az áttekintés lehetőségét. Aki egyszer a magasból leszállani kénytelen, oda többé vissza nem kerül. Ezért érthető és méltánylandó minden áron Sarlot főkapitány nyíltsága, őszintesége, mely Varjassy Lajos polgármesterhez intézett és a rendőrségi létszám szaporítását elodázhatalan szükségnek kijelentő előterjesztésében megnyilvánul.

Ha Sarlot Domokos főkapitány reformokat sürget, akkor a helyzet már tarthatatlan és a törvényhatóságnak cselekednie kell.

A sajtó hetek óta napirenden tartja és folyton hangoztatja azokat az igazságokat, melyekkel a főkapitány a szaporítás szükségességét indokolja.

A város óriási területe, az új városrészek keletkezése, a lakotírások sűrűsége, a bűnesetek folytonos növekedése, a közlekedés fejlődése, új feladatokat teremtő törvények és szabályrendeletek létesítése az aradi rendőrséget megoldhatatlan feladatok és helyzetek elé sodorták.

Felöltségem tudatában — mondja a főkapitány — mely a város adófizető polgárai va-

krajoárt sem fog keresni. Az apja dühös arcát látta maga előtt, amikor napról napra arról számolt be neki, hogy hiába járt a hiába költötte a villamosra a pénzt, de a fiura nézett, forrónak érezte a szívét s úgy nézett rá, olyan melegséggel és boldogsággal, hogy talán meg is tudott volna érte halni abban a pillanatban.

— Hát minek akar elmenni? — kérdezte közömbösen, épen csak hogy mutassa az érdeklődését.

— A főnök szemtelenkedett velem. Már napok óta látom, hogy különösen néz rám s ma nagyon szemtelen volt.

A fiu csodálkozva nézett végig a leányon

— Azt akarta, — suttogta — hogy a szeretője legyek, akkor vesz nekem mindent, amit akarok . . .

Ugy várta, hogy a fiu megölelje vagy hozzáhajoljon és megcsókolja, de az nem mozdult. Szótalanul ment mellette néhány lépést s mikor a kapuhoz értek, egykedvűen bucsuzott el tőle.

— Megvár holnap? — kérdezte a leány s alázatosan nézett fel rá.

— Megvárom, — felelte vontatottan.

A leány utána nézett a kapuból, de ő nem fordult vissza.

— Ostoba leány, — gondolta magában és kedvetlenül csörgette zsebében az aprópénzt.

gyona és testi épségének megvédésére kötelezéseket ró szám, bár tudom azt, hogy a város közönségének nagyobb anyagi áldozatába fog kerülni, a közbiztonság gyökere javítására irányuló előterjesztésemet tovább nem halasztatom. Kötéltségem a helyzetet feltárni és ennek orvoslását kérni oly módon, hogy a rendőrség meglévő létszáma megfelelően szaporíttassék. A költség-többlet, mely a szaporítással elő állani fog, megtalálja ellenértéket a polgárság testi épsége és vagyona megvédésével előálló kedvezőbb helyzetben.

A rendőrség őrszemélyzete ma 121 ember és Arad város területén mindössze 15 őrállomás van nappal, de éjjel tizenkét óráig már csak 12, azontul 11.

Az őrszolgálatot a rendőrök 4 órai felváltással végzik úgy, hogy 72 órai szolgálati idő alatt egy rendőr őrszolgálatban van 24 óráig, küldőre 7 és fél óráig, pihen 26 és fél óráig. Szabad idő 14 óra. Szolgálatban van tehát 31 és fél órát. Pihen 40 és fél órát. Ez a pihenő és szabad idő azonban csak látszólagos, mert szabad idejükten kötelesek teljesíteni: színházi, mozgófénykép színházi, báli, stb. szíval minden felügyeleti szolgálatot, továbbá felváltva a piaci szolgálatot. Szükség esetén pedig pl. országos vásárokkor, vagy egyéb nagyobb mozgalomkor szabad időt egyáltalában nem élveznek. Ezt a szomorú képet a főkapitány festi.

A város lakosságának számára és kiterjedésére való tekintettel a közbiztonsági szolgálat ellátására szükséges volna még: 1 rendőr-felügyelő, 3 segédtsiszt, 2 napidíjas őrnök, 3 nyomozó rendőr, 2 kerületi biztos, 5 rendőrtizedes, 10 I-od osztályu rendőr, 10 II-od osztályu rendőr, 6 II-od osztályu lovasrendőr, 4 kézbesítői állás szervezése. Miután a főkapitány minden egyes kategóriára nézve bő indokolással fejti ki a szükségességet, kijelenti, hogy a felemelt létszámból nappal a mai 15 őrállomás helyett 25 őrállomást tudnak felállítani, az éjjeli órákba pedig megfelelő őrszolgálatot állítani, úgy, hogy a város minden pontját úgy a nappali, mint az éjjeli órákban megfelelő felügyelet és ellenőrzés alatt tart hatnák.

A javasolt szaporítás esetén 61538 korona személyi és 8581 korona dologi kiadás merülne fel, de ezt bőven fedezi az államsegély.

Mindenben egyetértünk a főkapitány javaslatával, csak azt jegyezzük meg, hogy a reformot a városrészek szerinti decentralizáció nélkül nem tartjuk tökéletesnek. Minden városrészben feltétlenül rendőrőrszoba felállítását követeljük.

Azt is elismerjük, hogy az őrszemélyzet létszámának szaporításával most már a rendőrlaktanya kérdése is sürgősen megoldandó.

A város pénzügyi erejének korlátai között mozgó javaslat adatait a polgármester kétféleképp használja fel. A mai állapotot vázoló számokat és leírásokat felküldi a belügyminiszter kívánságára, a kormánynak. A miniszter ugyanis a legutóbbi államsegélyt kiutaló rendeletében kijelentette, hogy segíteni akar a vidéki rendőrségi viszonyokon és ezért adatokat kér. Ez tehát nem államosítás, mint azt sokan magyarázzák, hanem jelenti azt, hogy a miniszter gondoskodik majd rendőrtiszti tanfolyamokról és rendőrlegénységi iskolákról, az országot rendőrkerületekre osztja és a rendőrség működését ellenőrizteti.

A szaporításra vonatkozó javaslatot a polgármester a közgyűlés elé terjeszti.

AZ ARADI KÖZLÖNY telefonszámai:

Szerkesztőség (éjjel-nappal)	—	357
Szerkesztőség (csak éjjel használható)		
Mellékállomás	—	151
Kiadóhivatal és hirdetés osztály	—	151
Nyomda	—	151

Román fiunak tilos

a magyar műsoros multság.
(Incidensek a világosi farsangmegnyitó tánceste miatt.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 9.

A világosi magyar intelligencia e hó 6-án, Vizkereszt napján a nagyvendéglő helyiségében fényes sikerű műsoros táncestélyt rendezett. A táncestéllyel kapcsolatban már napokkal a bál előtt különös hírek keringtek a közönségben. Arról beszéltek, hogy egy román fiatallembert, ki szintén szerepelt a műsoron, hivatali főnöke meg akar akadályozni, hogy a műkedvelő előadásban fellépjen, saját szavai szerint azért, mert egy román fiatalembernek nem illik a magyar mulatságon szerepelni. Miután a fiatallembert főnöke figyelmeztetésének ellenére is illendőnek találta fellépni, a főnök úgy igyekezett megakadályozni a hivatalnok felléptét, hogy hivatalos órán túl is az irodában tartotta. Az eset részletei ezek:

A világosi magyar intelligencia 6-án, Vizkereszt napján bálát rendezett, melyet műkedvelői előadás előzött meg. A terv szerint a műkedvelői előadás egyik résztvevője és szereplője Lele Viktor, a „Viktória” takarékpénztár világosi fiókjának tisztviselője lett volna. Lele el is vállalta a szerepet s az elő próbákon meg is jelent. Banktisztviselő társai, akik természetesen szintén románok, a multság műsorának közzététele óta folytonosan célzásokat tettek a fiatal ember előtt, hogy nem teszi jól, hogy a magyarok előadásán részt vesz. A fiatal banktisztviselő nem sokat hallgatott ezekre a célzásokra. Időközben azonban tudomást szerzett a dologról Lele hivatali főnöke, a világosi bankfiók vezetője, aki szintén nem nézte helyeslőleg a szereplést.

Magához hivat'a a fiatallembert s figyelmeztette arra, hogy a dologból kellemetlensége lehet.

— Mi — mondotta — nem keveredünk a magyar intelligencia közé. Nem való, hogy egy román fiatalember ilyen mulatságon részt vegyen. Hagyja abba a dolgot, amely még állásába kerülhet!

Lelét főnökének szavai nagyon meglepték. Azonnal levelet írt atyjának, aki jegyző az sradmegyei Moroda községben s tanácsot kért tőle. Atyja válaszában biztatta fiát, hogy ha kedve van, csak lépjen fel a mulatságon. Ha ezért elveszti állását, akkor majd szerez neki jobbat. Erre Lele kijelentette főnökének, hogy a mulatságon mindenesetre részt vesz.

Megkezdődtek a műkedvelői előadás próbái, de véletlenül épen azokon a napokon, amelyekre próba is volt, a takarékpénztárban annyi munka akadt, hogy Lelét főnöke este 8-9 óráig is bent tartotta az irodában. Mindamelllett Lele betanulta szerepét s miután 1-2 próbán mégis részt vehetett, az előadást nem tudták megakadályozni.

Az előadás előtti napon Lelét újból figyelmeztette főnöke, hogy ne vegyen azon részt s miután ez sem használt, az előadás napján egy egész csomó aktát tett elibe:

— Ezek nagyon sürgős dolgok — mondotta — ma feltétlenül el kell, hogy végezze mind.

Lele hozzá is látott a munkához. Este nyolcig dolgozott, de amikor látta, hogy a munkával éjfélig sem lesz kész, eltávozott az irodából és elment a bálba, miután szülei újból biztatták, hogy ne hagyja magát eléríteni.

A bál után való nap várta, hogy felmondjanak neki, de ez mégsem következett be. Lele most a takarékpénztár-igazgatóságától kérte, hogy a toleráns és nemzetiségi szempontokra

kevésbé tekintő aradi központhoz helyezték át, mert világosi román kollégái között nem jól érzi magát a vizkeresztli előadás óta.

Kóburgi Lujza milliói.

(A királyleány örökségi pere.)

Távirati tudósítás.

Brüsszel, január 9.

A brüsszeli bíróság a napokban kezdi meg Lujza hercegnő — nem Tosseliné, hanem assz. Kóburgi Lujza — porének a tárgyalását, amelyet néhai Lipót király leánya örökségének kiutalásáért az állam ellen indított. Az érdekes pernek részletei a következők. Őt esztendővel ezelőtt történt, hogy egy frankfurti lap foglalkozott Lujza hercegnő ügyével és cikkben a következőket írta:

„Csodálatos, hogy akadnak emberek, akik még pénzt kölcsönöznek Lujza hercegnőnek. Az ember azt hinné, hogy részvénytársaság alakult a hercegnő számláinak kifizetésére. Ezek a spekulánsok azt hiszik, hogy a belga király magas kamatokat fog fizetni leánya hallgatósejéért.”

Az újságíró jóslata beteljesedett, mert Lipót király halálakor kiderült, hogy végrendeletében nem igen emlékezett meg leányáról és az a reménybeli tíz millióknak színt sem látta, és ezért perrel támadta meg a végrendeletet.

Lujza hercegnő nagyszabásu keresetében életét így írja le: 16 éves korában ment férjhez Fülöp szász kóburgi herceghez. A fiatal hercegnő házassága nem volt boldog, férje exaltált ember volt és ezért el is hagyta Fülöp herceget, aki nemsokára elmebetegesen meg is halt. A fiatal özvegyasszony ebben az időben apjától 50 000 frankot, a kóburgi hercegektől pedig 70 000 frank éviaradékat kapott, úgy hogy évi jövedelme 120 000 frankot tett ki. A hercegnő azonban nagyon pazarló életet élt, a pénzzel nem tudott bánni, úgy, hogy állandóan kölcsönöket kellett felvennie. Nemrégiben a bécsi bíróságok előtt is szerepelt egy 450 000 koronás perével, melyben összes rokonai és bizalmas barátai is érdekelve voltak. Azonkívül százezreket érő birtokokat vásárolt, melyeket, ha megszorult, potom áron elköttyavetyélt. Ebben az időben történt a Mattasitsch Keglevich botrány. Akkoriban az apa-felajánlotta leányának, hogy hajlandó színt pénzügyeit rendezni, de csak azon feltétel alatt, ha elhagyja Páris és szakít könnyelmű életmódjával. A hercegnő nem egyezett bele és a visszautasítás aztán kemény szívűvé tette az atyját, úgy, hogy többé hallani sem akart leányáról.

A király halála után a végrendeletéből kiderült, hogy mindössze 15 millió az, ami öröksésként leányait illeti és azt a nyolcvan millió koronát, amelyről oly sokat beszéltek, a király még életében különböző alapításokba helyezte el, úgy, hogy egy-egy leányra a király magánvagyonából 9 millió frank jutott öröksésképez. A belga király vállalatjai pedig a belga állam birtokába jutottak.

Lujza hercegnő ekkor pert indított azoknak a millióknak a visszaszerzése miatt, amelyek a különböző vállalatokba vannak befektetve és amelyek az állam tulajdonát képezik. A baj az örökösökre — illetve a pereskedő Lujzára — nézve azonban az, hogy Lipót király az összes számadásokat és könyveket elrejtette, de enélkül is bizonyos, hogy ebben a rettenetesen összegabalyodott pénzügyi műveltségben többel tartoznak az államnak az örökösök, mint megfordítva, mert Lipót király vállalatjai, különösen a Kongó állambeli birtoka, rengeteget jövedelmeztek. Lujza hercegnőnek tehát nem igen lehetnek reményei arra, hogy az államtól visszaperelni megkísérelt milliókból részesülni fog.

Grünék színházba mennek.

— Rövid komédia. —

(Személyek: A nagyszámú Grün család, a Kati eseléd és a Pufi kutya, az utóbbi csak mint szenvedő állat fordul elő a darabban. Színhely: Nagy szoba, még nagyobb rendtelenséggel, amely azokat a családokat jellemzi, ahol igen nagy az Isten áldása.)

Grün mama (Bordó pongyolában, szenvedő arccal helyez egy frissebb pelenkát a legifjabb Grün alá dudolva): Aludj babám, aludjál!...

Az ifjabb Grün (1 éves): a lone tud ilyen lármában aludni!

A mama (egyetlen lármában természetesen egy szavát sem érteni): Csendesebben gyerekek. A baba aludni akar! Móric! Gyere le a kályha tetejéről!

Móric (5 éves. A kályha tetején trónol)

Sanyi (7 éves, a falvát a lavorból itatja.)

Töhötöm (9 éves. Már nagy fiu, most a tükrön próbálja ki karcoló művészetét.)

Zélike (8 éves. Sikertült a hábnját elaltatni. Kinyomta a szeméit.)

Nettike (11 éves. Már nagy leány. Szerelmes egy színészbe. Minden nap a déli órákban meg is látogatja a kirakatot, ahol a színész fényképe mosolyog le rá.)

Póli (13 éves. Egyáltalán nem érzi magát gyerekek és nem is érezkedik le a játszó gyerekekhez. Neki már önálló véleménye van a szerelemről. Őt csak egy boldogíthatja, az imádott Sándor. Az nagyon imponál neki, mert színész.)

A mama: Móric! Nem jössz le azonnal a kályha tetejéről?

Móric: Mama, mit értesz te ehhez? Ez nem egy kályha, hanem egy fellegrár és én vagyok az őrzem.

Mama: Móric, nekem ne fellegráraz és csúfleg... ne szemtelenkedj és ne őrszemtelenkedj, mert hikaosintassz tőlem egy pofont.

Töhötöm (harora készen): Mama, lehozzam?!

Móric (A csövet kiveszi a kályhából és Töhötömnek szegzi): Próbáld meg!

Töhötöm (Tölcserét csinál a kezéből és trombitál): trara... taratatata...

Sanyi (Lovára kap és nyargalni kezd): Trára! Csata!

Grün tata (Belép az ajtón, kezével be fogja füleit): Micsoda üvöltözés ez? Mi ez? Hol vagytok, az erdőben... Száon, de — Slák!...

Sanyi: Nem tata, nem az erdőn, hanem a csatamezőn. Trára!...

Mama: Jó, hogy már jöttél Adolf! Én már nem bírok velük. Engem felfalnak a saját gyerekeim, ha rájuk szölok.

Grün tata: Sajnált? Nem kell azért mindjárt elájulnod!? Gyerekek! Gyertek ide, hoztam valamit.

Móric (A kályha tetejéről a plusz diványra ugrik, onnan egyenesen az apja tynkszemére): Mit?

Gyerekek (Körömben): Mit? Nem csapsz be? Igazán?

Grün tata: (Kivesz egy színház jegyet a magára lobogtatja.) Egy páhol jegy. És még hozzá a mai előadásra. Já! Já! — ...

(Óriási káosz, a fiúk ugrálnak. Nettike és Pólika egymás vállára borulnak és zokognak.)

Mind: Színházjegy! Színházjegy!

Póli: Tatukám? Mit adnak? Játezik a Doktor ur? Az az édes?

Ifjabb Grün: (1 éves. Bög.) Énissz, énissz, megyek a színházba, beee...

Grün tata: Csönd! Mindenkire rákerül a sor, aki egy szót szól, az itthon marad. Nü, Já, — hát hányan vagynak? A mama, meg én, az kettő, a Náci bácsi, aki a jegyet hozta, az három. Hát a

jegy négy személyre szól, tehát még legfeljebb öt gyerek jöhet! Ki akar itthon maradni? — (Siri csönd. Ijesztő csönd.) Nü! Hát mindnyájukat nem vihettek el a színházba, mert itt Aradon nem olyan nagyok a páholok, hogy az egész Grün család elférjen benne... (Csönd) Na hát, mama ki maradjon itthon?

Mama: A két legkisebbet még úgy sem lehet a színházba vinni!

Ifjabb Grün (1 éves): Tudtam. (Bög.)

Grün tata: Az igaz, de még soha sem volt. Vagy tudod mit mama? Majd én megkérdezem a Szendreyt, hogy ha esetleg a másik páholban ninosen senki, nem mehetnének-e oda be a fiuk?

Mama: Ugyan menj! Mi nem jut az eszedbe!

Töhötöm: Én nem bánom, én ugysem maradok itthon, én utánatok szökök és huzni fogom a Netthi haját folyton.

Grün tata: Számi, akkor te maradsz itthon

Sanyi: Hát maradok? Szépen maradok!

Móric: Én öngyilkos leszek, Beeee...

Grün tata: Csönd! Ha nem tudtok meg egyezni, akkor itthon maradtok mindnyájan! Já Ökör veltem, hogy megmutattam ezt a jegyet.

Póli, Netthi (ölelik az apjukat): Tatukám, csak legalább minket vigyél el!

(A kisbaba is fölébred a nagy zajra, mind külön-külön ordítanak és toporzékolnak, úgy, hogy olyan nagy a láрма, hogy Grün tata dühében majd összetépi a jegyet.)

Grün tata: Kuss! Mert mindjárt el tépam.

Móric: Szépen? (tovább ordít.)

Kati (a eseléd): Jaj a nagyságos ur kapott egy színház jegyet?! Ugye elvisznek engem is?

Grün tata: Még csak maga hiányzott. Menjen a fenébe!

Kati (Duzzogva): Jól van nő. Hát még csak a színházba sem szabad menni az embernek! Na nem is maradok én itten, inkább elmegyek.

Grün tata: Nahát kimondom a szentenciát: nem jön senki sem, csak én megyek a mamával, meg a Náci bácsival.

Móric: Hogy lehet egy tata ilyen szivtelen?!

Grün tata: (Polonvágja Móricot, úgy, hogy az asztal alá gurul): Ne! — Itt van! Színház!

Mama: Ne bántsd a Móricot?

Móric (Az asztal alatt a Pufi kutyát rugdossa dühében. Pufi e közben megharapja Grün tata lábát).

Grün tata: (Azt hitte, hogy a Móric harapta meg, kihuzza az asztal alól a jól elrakja).

Mama: Óh! Ah! Adolf! 'dalfi ne bántsd a Morecet! Jaj! Jaj! (elájul.)

Grün tata: Na, hát kell nekem a Szendrei színháza? Hát nincs nekem itthon elég színházam. Kati!... Kati!

Kati: (Bejön) Tessék. (Bög.)

Grün tata: Itt van magának ez a jegy, menjen a színházba. Én már jóllaktam vele. Üssön bele a menydörgős menykő! (Elrohan a kávéházba. A kis baba fölébred, a mama megeteti a kis babát, lefekteti a gyerekeket. Póli és Netthi egymásra borulnak és zokognak.)

Kati: Mégis csak itt maradok én. Jó hely ez. (Elmegy a színházba.)

Győző Alfréd.

EGYESÜLETI ÉLET.

(*) A magántisztviselők országos nyugdíj-egyesületének kiküldöttjei Kreutzer Lipót dr. vezetése alatt az aradi magántisztviselők egyesületének helyiségében (Központi szálloda Sallao utcai földszinti kisterem) a hó 14 én, vasárnap délelőtt 11 órakor a magántisztviselő nyugdíj kérdésről előadást tartanak, amelyen egyszerűsített saját intézményüket is ismertetni fogják. Az előadáson az egyesület, saját tagjain kívül minden érdeklődőt szívesen lát az elnökség.

Letartóztatott dzsentrifü.

(Jakabffy Iván vizsgálati fogságban. — A végzett földbirtokos büne.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, január 9

Az aradi kávéházak és éjjeli mulatóhelyek ismert alakját, a harmánehárom esztendő Jakabffy Ivánt valószínűleg soha többet nem látják viszont azokon a vidám tanyákon, ahol ez a könnyelmű, kissé heveskedő, vérmes és határozottan szimpatikus fiatalember esztelen módon dobálta a százásokat. Egy-egy festett szjku, hamisan kacintó, „férfisziveket repesztő” hölgy üres mosolyáért aligha fizet aranyakat ez a rossz vágányon indult fiatal földbirtokos, aki olyan határtalan tékozló hajlammal bírt, mintha legalább is az amerikai milliárdosok megmérhetlen kincsei néztek volna le rája. A szömök termelő, tipikusan vidékies dzsentrifü külső duhaj fiatalember most a fogházban várja bűnpörének gyors befejezését, amely után az újvilágba vitorlázik, hogy ott megtanulja azt, amit itthon megvetett: a becsületes munkát.

Jakabffy Ivánt tegnap délelőtt tartóztatták le a csanádmegyei Kovácsháza községben, mert Iritz Gyula makói gabonakereskedő csalás és okirathamisítás miatt feljelentést tett ellene a királyi ügyészségen. A fiatal végzett földbirtokost bevitték a battonyai büntető járásbíróház fogházába, ahonnan ma reggel elszállították Szegedre és ott átadták a királyi ügyészségnek.

Az elpocsékolott vagyon.

A Jakabffy-család egyike az aradmegyei és csanádi legvagyonosabb familiáknak. Ennek a dúsgazdag, sok össel rendelkező családnak sarja a most letartóztatott Jakabffy Iván, aki Aradon töltötte fiatalága legszebb éveit. Itt járt iskolába, itt költötte el a vagyonát könnyelmű nők és vidám cimborák társaságában. Jakabffy Ivánnak ugyanis évekkel ezelőtt elég szép vagyona volt. Apai örökségképen hatszáz hold kitűnő csanádi föld maradt a Jakabffy-gyerekekre, akik öten voltak. Az anyjuk, özvegy Jakabffy Béláné minden ellenkezés nélkül adta ki a gyerekek apai örökségét, amelyet, különösen a fiuk, nagy mohósággal használtak ki. Jakabffy Iván és az öccse, Gyula azt hitték, hogy a kitűnő föld a legnagyobb pazarlást is elbirja és ezért szinte számítás nélkül szórták a pénzt. Gyula hamarabb tulajdolt a birtokán; ő szegény még nagyobb művészettel tudta elfogyasztani a kövér szántóföldek adományát. Amikor az ősi birtok legutolsó holdja is kicsuszott a lába alól, akkor — tavaly — édesanyjának kupai (csanádmegyei) birtokán agyonlőtte magát. A száralomra múltó ifju végzetes tettét gyógyíthatatlan betegsége is zistette.

A bátyja, Iván életerős fiatalember, aki ettől fogva egyedül járt az aradi éjszakai vidám tanyákra. Ez a látogatása az utóbbi időben egyre gyérült, mert egy esztendő óta már csak vagyona roncsaival rendelkezett. Az évek folyamán ugyanis nyakára hágott az apai örökségnek és aradi mulatságai tavaly már ritkábbakká váltak.

Amikor a minden érezni tudó ember őszinte sajnálatával, a részvételével találkozó anya látta, hogy Iván elhanyagolja a gazdaságot és a keze alatt az ősi földbirtok teljesen elpusztul, azt ajánlotta neki: adja el a földjét. Jakabffy Iván kapott az ajánlaton, mert neki mindig olyan sok pénzre volt szüksége, amennyit a

földje nem jövedelmezett. A birtokára épen ezért folytonosan kölcsönöket vett föl. Az anyja erre való tekintettel tette azt az ajánlatot a fiunak, hogy adja át neki a birtokot, mert nem szeretne volna ha a Jakabffy-tanya dobra kerül.

Néhány évvel ezelőtt a fiu megkapta az ingatlanért járó összeget, amely sokkal nagyobb volt, mint amennyit az a birtok megért. Az anyja ugyanis drágán vette meg fiától a kupai pusztát. Amint a fiatal ember a sok ezer koronát megkapta, beköltözött Aradra a nagy buzgalommal látott a pénz elpocsékolásához. Heteiken át dorbézolt a kétes hírű kávéházakban és gyakran az anyja, vagy a nagybátyja jött utána, hogy megmentse a prédára leső éjszakai hiénáktól. A fiu ugyanis rendkívül adakozó volt, kelleténél nagyobb mennyiségben került beléje a pezsgó a ha olyankor kártyázni szeretett és teljesen elzüllött, a rendőrség által ismert hamiskártyásokkal is szívesen játszott; amíg csak pénzt éreztek nála a sipisták, nem engedték ki a körmük közül.

Két évvel ezelőtt megtörtént vele, hogy tizenkétezer koronával a zsebében Aradra jött. Az anyja megbizta, hogy teheneiket vegyen az aradi vásárban. Az ezresek teljesen megszédítették a könnyelmű fiatalembert. Betért egyik ismert éjjeli kávéházba, megivott néhány üveg pezsgőt, aztán elvegyült a kártyások közé. Hajnalra egy fillér sem volt a zsebében. A hamiskártyások nemcsak a pénzét sanzsírozták át a saját zsebébe, hanem még egy váltót is kaptak tőle, amely hatezer korona kártyaveszteségről szólt. A fosztogatás tudomására jutott a rendőrségnek is, amely megindította az eljárást a kávéházi haramiák ellen. A járásbíróház megbüntette őket, de csak pár napi fogházat kaptak a még az sem került nyilvánosságra, mert Jakabffy róstelte az ügyet és megkérte a lapokat, hogy ne írják meg.

A földbirtokosnak valóságos mániája volt, hogy a borbélysegédeknek nagy borraivalakat osztogasson. Rendes szokása volt, ha szállodai lakására hívatta a borbélysegédet, hogy egy borotválkozásért négy-öt koronát fizessen. Egy alkalommal a Központi kávéház szeparéjában mulatott valamelyik orfeumbölggyel. A nőcske egyszerre csak így kiáltott föl hejnali pezsgős mámorában:

— Ja, mega Iván nincs borotváltva.

A fiu hamar fölverette álmából az ismerős borbélysegédiét és pezsgős palackok durrogása közben, szíve damájának ölelésétől kiserve borotváltatta meg magát. Ezért az éjszakai műveletért ötven koronát fizetett a boldog borbélysegédnek.

A borbélyok és pincérek sokáig fogják gyászolni a most letartóztatott földbirtokost. Mulatásai közben ugyanis a pincérektől nem sajnálta a pénzt. Viszont a kávéházi segédek se tagadták meg tőle a kölcsönt, amikor frás zsebbel kedve szottyant a lumpo'áshoz. Akármelyik kávéházban szívesen megengedték, hogy Jakabffy Iván hozomra bontassa a francia pezsgős üvegeket. Tudták, hogy az anyja nem tagadja meg a számla kifizetését, még ha ilyen tételek voltak is benne:

Egy nagy tükör	250 kor.
Egy peccenyés tál	30 „
Egy pofon a pikkolónak	10 „

A szegény jó mama fizetett, mert szeretette a fiát a nem akarta, hogy kellemetlenségei legyenek. Amikor azonban látta, hogy Iván nem javul meg, kijelentette, hogy nem fizet érte több adósságot. A nyáron Jakabffy nagybátyja végigjárta az aradi mulatóhelyeket és tudtul adta, hogy özvegy Jakabffyné egy fillért se fog ezután fizetni a fia mulatságaiért.

Ettől fogva a fiut hidegen fogadták a vendéglőkben és csak akkor bontogatták a pezsgős üvegeket, ha előre megmutatta a két bankókat.

Ez év végén a fiatalember elköltötte az utolsó koronáját is és ismerőseit kezdte pumpolgatni. Váltókölcsönöket csinált, amíg lehetett, azután pedig elkövetkezett az, amiért most felelnie kell a törvényszék előtt.

Csalás és okirathamisítás.

Amikor már minden pénzforrása kimerült Jakabffy Ivánnak, csaláshoz folyamodott. Ezen a nem sok dicsőséget tartogató pályán az anyja megkárosításával akarta megkezdeni működését. Azt gondolta: az anyja nem engedi meg, hogy fia börtönbe kerüljön.

A nyáron érintkezésbe lépett Iritz Gyula makói gabonakereskedővel és megállapodott abban, hogy az édesanyja földjének terméséből átad két vagon gabonát. Erről kötvényt is adott, amelyet természetesen aláírásával erősített meg. A gabonáért járó 3160 koronát tel is vette a kereskedőtől. A termés betakarítása után Iritz várta a két vagon gabonát. Amikor az nem érkezett meg, fölkereste özvegy Jakabffynét és bemutatta a fia által aláírt kötvényt. Az urnó nagyon csodálkozott ezen, azután pedig kijelentette, hogy nem akceptálja a fia megállapodását.

— En nem adtam neki meghatalmazást, hogy a gabonámat eladja. És különben is már eladtam a termésemet, el is szállítottam azt, tehát nem tehetnek eleget a kötvény tartalmának.

— Akkor fizesse vissza nagyságos asszony a 3160 koronámst, — mondta Iritz.

Az özvegy urnó, akinek a fia már sok szomorú napot szerzett, szigru kijelentést tett:

— Egy fillért se fizetek Ivánért. Nem bánom akármilyen történi is vele.

A kereskedő még több ízben felszólította Jakabffy Ivánt és az anyját, de a pénzt nem kapta vissza. Ekkor megtette a feljelentést a szegedi királyi ügyészségnél, amely csalás és okirathamisítás miatt megindította ellene az eljárást. Amikor ezt özvegy Jakabffyné megtudta, megszakitott a fiával minden összeköttetést. A család többi tagjai se akartak róla tudni s így a könnyelmű fiunak el kellett hagyni a kupai ősi házat.

A fogságban.

Jakabffy Iván a szomszédos Mezőkovácsháza ment, ahol Ganzó Blanka vendéglőjében vett lakást. Odajár ugyanis a községbeli intelligencia, amely szívesen fogadta a megtévedt fiatalembert. Ugyanis a községben senki se tudta, hogy Jakabffy ellen vizsgálat folyik. Ő azt mondta, hogy a közelben fog bérletet kivenni, s azért költözött a faluba. Alig mozdult ki a vendéglőből, ahol kártyázással és ivással töltötte idejét. Közben az ügyészség megidézte a megvádolt ifjút. A hatóság idézésére azonban nem jelentkezett. Kupáról tudatták az ügyészséggel, hogy ott már nem lakik és azt is megmondták, hogy a könnyelmű embernek semmiféle foglalkozása sincs.

Az ügyészség erre elrendelte a vádlott elfogatását és megbizták a mezőkovácsházi csendőrséget a letartóztatással. Kissimon Mihály csendőrőrmester tegnap reggel megjelent a vendéglőben, ahol épen kártya mellett találta Jakabffy Ivánt, aki különben már ekkor szinte öntudatlan állapotban volt a pálinkától. (utóbb már ezt se vetette meg) Az őrmester kiméletesen akarta tudtára adni a kellemetlen hírt, hogy kénytelen letartóztatni. A fiatalember azonban nevetve mondta:

— Sose tessék vigasztalni. Tudom miről van szó. Győrünk őrmester ur.

A csendőrmester nyomban kikísérte a vasúthoz és Battonyára szállította Jakabffy. A járásbírószágon azonnal kiballgatták. A fiatal ember nem tagadott. A mámor ekkor némileg elszállott a fejétől és komoran felelgetett.

— Nem tagadom — mondta — megcsaltam azt a kereskedőt. Kellott a pénz és nem volt. Megnyugszom, akármit csinálnak velem. Szeretnék minél gyorsabban átesni ezen a komédián. Ha kiszabadulok, úgy se maradok Magyarországon. Kimegyek Amerikába és megtanulok dolgozni. Talán még becsületes ember is lehet belőlem.

Jakabffy ma reggel elkísérték Szegedre a átadták az ügyészségnek.

Jakabffy védője.

Jakabffy Iván régi ismerőst, Bock Róbert dr. battonyai ügyvédet nevezte meg védőjének. Bock dr.-ral ma beszélünk a következőket volt szives mondani:

— Jakabffy Iván csakugyan elkövette a csalást és a hamisítást. Az anyja megszokta a fiu könnyelműségét és megtagadta az összeg kifizetését, így aztán letartóztatták. Nagyon meg van törve, mert elkövetkezett az, amit eddig nem remélt: a fogságba jutás. Teljesen megnyugodott a bíróság intézkedéseiben és a vádirat ellen se fog kifogást emelni, hogy gyorsabban kijusson a fogságból. Azt mondta, Amerikába megy és dolgozni akar. Sajnálatra méltó könnyelmű fiu ő, akinek minden könnyelműsége mellett is jó szive van. Az én tudomásom szerint nem maradt rá tulsok vagyon. Valami 70—100 ezer korona értékű földje lehetett, amely azonban gyarapodhatott volna, ha jól gondozták.

VÁROS ÉS MEGYE.

Folytatólagos sorrendje az Arad sz. kir. város törvényhatósági bizottsága által 1912. évi január hó 10. é. u. 4 órákor tartandó rendes havi közgyűlésben tárgyalás alá kerülő ügydara-boknak. 27. A tanács előterjesztése a Béla térnek rendezése tárgyában. 28. Hirschmann Albert és neje felebbezése a tanács 28878—911. sz. határozata ellen, a mellyel a reá kivetett 537 K. 60 fillér átirási díjnak részletekben leendő fizetése iránt benyújtott kérelmével elutasított. 29. Pittner József származást felebbezése magasabb fizetési fokozatba való soroztatása tárgyában. 30. A tanács előterjesztése a városi alkalmazottak biztosítása tárgyában. 31. A tanács előterjesztése az 1911. évi szeptember hónapban elő és leirt állami adóknak megfelelő községi adó elő és leírása tárgyában. 32. A tanács javaslata a 17500 korona államségély felhasználása tárgyában. 33. A polgármester előterjesztése a fogyasztási adóhivatalnak és a vámkezelésnek a városi árvaházba való áthelyezése iránt. 34. A tanács jóváhagyó tudomásvétel végett bejelenti, hogy a váróhid átalakítási és léghűtő részletterveinek és költségvetésének elkészítésével Székely László műépítésszel bízta meg. 35. Tanács előterjesztése a felleendő városi koloncónok tárgyában. 36. Lesotár Jánosné szül. Fekete Amália kérvénye szülészeti oklevélének kihirdetése iránt. 37. A tanács előterjesztése Adler József és Polák József fogyasztási adóvizsgálatnak nyújtandó díjaztatása iránt. 38. Az építkezési bizottság javaslata a Zrínyi utca vonalának új meg-
alakítása iránt. 39. A tanács előterjesztése egy kisajátítási alap létesítése iránt. 40. Báró András Károly és társainak kérvénye állami és községi adómentességnek a belváros területén 18 évre leendő kiterjesztése iránt. 41. Az aradi iparosok szövetségének kérvénye, hogy az újonnan rendezés alatt mérték mindennemű magánmunkálatok végzésétől eltiltassék.

IRODALOM ÉS MŰVÉSZET.

A színházi műsor:

Szerda: Kis gróf, operett. B) bérlet.
Csütörtök: Igloi diákok, operett. C) bérlet.
Péntek: Szamosy—Környey—Dienzl nagy hangverseny. A) érletszűnet.
Szombat: Nincs tovább, vígjáték. Bemutató-előadás. A) bérlet.

* Az énekes bonviván előlege. A temesvári közönség egy idő óta nélkülözi a színpadon egyik kedvencét, Bálint Bálát, a temesvári színház széphangu énekes-bonvivénját. Egyik temesvári lap most kipattantja érdekes, szinte csortosítu történetét. Bálint Béla ezelőtt másfél hónappal előleget kért Krecsányitól. Ez a színészeknek joga. Krecsányi viszont megtagadta az előleget. Ez tudvalevőleg a direktorok joza. Ezután a direktor és az énekesbonviván haragszomrádot játszottak. Először a bonviván haragudott és haragjában lemondta az előadást. Miután orvosi bizonyítványt is küldött arról, hogy tényleg beteg, a direktor nem tehetett mást, mint szintén — haragudott. Haragjának azzal adott kifejezést, hogy Bálint Bálát azóta megfosztotta a lemondásnak még az alkalmától is. Egyáltalán nem lépteti fel. Szerepeit másra osztja, tudomást sem vesz róla, hogy társulatának van egy Bálint Béla nevű tagja is. A temesvári közönség pedig sajnálja Bálint Bálát, de még jobban azt, hogy az énekesbonviván szerepekbe a direktor drámai színészeket ugraszt be. Hír szerint követni fogják Krecsányitól, hogy ha már Bálint Bálára annyira haragszik, hogy egyáltalán nem hajlandó felléptetni, akkor legalább szerződésen helyette egy énekes színészt.

* Vásárlások az aradi tárlaton. Ma zárult be az aradi Képző- és Iparművészeti Társulat rendezte tárlat, amelynek valóban szép anyagi eredménye van. A közönség felismerte a kiállított tárgyak értékét és sietett azokat megszerezni. A következő képek és szobrok keltek el:

Illenoz Lipót festőművészről megvették: Niedenbach Emil „Tükör előtt“ Német Zsigmond „Tanulmányfej zöldben“, Korányi Barna dr. „Ablakomból“. A Képzőművészeti Társulat „Karácsonyi előkészületek“, Arad város „R. konság“, N. N. „Chiemei kolostor“ és „Érett kalászos“ című képeit. Szmurák József „Téli napvüetés“. — Pataky Sándor festőművészről megvették: Arad városa „Kukorica kupacok“. A Képzőművészeti Társulat „Szabadhelyi részlet“. Tabakovits György dr. „Nyarfa liget“. Kovács Vince „Oatóberi szőlő“. Szorinka László „Pernyávi részlet“ című képeit. — Laszka Elza festőművészről megvették: A Képzőművészeti Társulat „Heliotrop“. Csillag N. „Gyömölcs csendélet“. Varjassy Árpád „Fehér rózsák“. Krausz Lipót „A szép cigány leány“ című képeit. Albert Andor szobrász művészről megvették: A Képzőművészeti Társulat „Sulyemelő“ és Tabakovits György dr. „Sulyemelő“ című szobrait. — Ányos Viola festőművészről megvették: A Képzőművészeti Társulat „Violák“. Faragó Rezső „Lippai román leány“ című képeit. — Balla Frigyes festőművészről megvették: Berger Albert „Ibolyák“. A Képzőművészeti Társulat „Tél“ című képeit. — Páll Albert festőművészről megvette: A Képzőművészeti Társulat „Erdi részlet“ című képét. — Min san Corné festőművészről megvette: A Képzőművészeti Társulat „Ószi borongás“ című képét. — Dolga Imre művészről: A Képzőművészeti Társulat: „Maródi viziten“ című rajzát. — Iritz Sándor festőművészről: Arad városa „Munkásfő“ című képét.

* Harmas művészi hangverseny az aradi színházban. Minden részében kimagasló, művészi esemény fog három nap múlva lejátszani az aradi színpadon. Szamosy Elza, az Operaház kiváló drámai énekesnője és Környey Béla, a legkitűnőbb magyar hőszenorista fognak hangversenyezni a színházban. A harmadik közreműködő Dienzl Oszkár, az Aradon ismert zeneszerző és zongoraművész, aki egy önálló hangversenyszámmal fog szerepelni, de kíséri fogja a művészek énekét is. A három közreműködő magas nivón álló műsort állított össze.

Környey Tosca opera nagy áriáját énekl. azután mint Wagner énekes mutatkozik be Szamosy Elza Verdi és Wagner operáktól énekel. Szamosy Elza és Környey Béla végül énekelik a Nyugat leánya ketősét. A hangversenyt „A“ bérletszűnetben tartja a színház. A helyárakat ebből az alkalomból az igazgatóság mérsékelten felemelte.

* A Nincs tovább szombati premiérje. Szombaton este mutatja be a színtársulat Földes Imre legújabb drámáját, a Nincs tovább-ot. A darab témája érdekes, sőt egyenesen szenzációs. A kártyaszennyvedély izgalma tárgyalja a darab és ezt a mélyreható jellemképet izgalmas és drámai cselekményben tárgyalja a szerző. A Nincs tovább elejétől végig kiválóan érdekes Frappans a második felvonás a maga bizarr és rendkívül érdekes baállításával. A színpad egy bakk szoba a kaszinóban. A közepén bakk asztal. Körülötte játékosok, kibicok és általában a bakkharc ismert csatárai. Felig-meddig aradi karikatúrák ezek a játékosok. Aki otthon van az éjszakai bakk élet rejtelmében, egytől egyig fel fogja ismerni az alakokat. Nem egy aradi ember direkt magára fog ismerni valamelyik szereplőben. A színház — hogy hívek maradjunk a darab stílusához — sláger kapott. A darab remélhetőleg sok előadást fog megenni és ezuttal az aradi színház sem fog ötre megállni, hanem megy a darabbal kilencig vagy talán még azon túl is. A társulat nagy ambícióval készül erre a színdarabra, amelynek főszerepeit a társulat elsőrendű tagjai játézzák.

* Az indiai koronázás. (Az Uránia eredeti látványossága.) Szerdán az Ezeregyéj szemképrázató pompája táru az Uránia színház publikuma elé. India minden gazdagsága, kinése, fénye, pompája, amit egybehalmoztak Delhiben India maharadzsa, hogy tündérivé tegyék György király császári koronázását. A maga eredeti mivoltában jelenik meg az Uránia fehér leplén. Hónapok óta regényes dolgokat olvasunk a durbár fényéről, az előkészületekről, majd utóbb a durbár káprázatos lefolyásáról, most ezt mind színről színtre fogjuk látni az Urániában. A kinematográfia az örökkévalóságunk dolgozik. Ami idáig csak ragyogó álomnak látszott, az ma már örökké tartó valóság. A hódoló rajok, a büszke barodai gekvár, a drágakövektől roskadozó indiai hercegek előttünk hódolnak új uruknak és császárnőjüknek, előttünk tartja meg a császári pár az indiai tevelégió feletti szemléjét, elvonulnak az arannyal és drágakövekkel díszített elefántok, melyek mindegyikén egy egy uralkodó fejedelem trónol, szemképrázató ruhában. A tündéri látvány fényes nagy műsor keretében szerdán és csütörtökön kerül színre az Urániában. 175

* A leánykereskedő gróf. (Társadalmi dráma 3 felvonásban. Színter kerül először január 10-ikén, szerdán az Apollóban.) A kinematográfia rohamosan fejlődő diadalútján új határköhöz ért. Kikerült a filmgyárból a művészi tökéletességben a technikai vívmányok kiaknázásában az összes eddigi képeket felülmúló film: A leánykereskedő gróf. Ez a társadalmi dráma ma a kultúra legnagyobb eseménye és erről a filmről beszél hetek óta az egész műveit emberiség. A kinematográfia új korszakát megnyitó filmet szerdán vetíti vászonra először — elsőnek a vidéken — az aradi Apolló színház. Tekintettel arra a körülményre, hogy a film 3000 méter hosszú, már fél hatkor megkezdődnek az előadások és késő esti 11-ig tartanak. A dráma cselekménye rendkívül izgalmas. A tönkrement Harró gróf az öreg, de nagyon tisztességes és duzzadag Friedheim nagyiparos bájos szépségű lányt megszokteti, hogy pénzhez juthasson. S.ép, holdvilágos este van a gróf autómobilal várja Friedheim leányát, Olga. Olga meg is jelenik a autómobil őrátt sebességgel rohan velük. Egy óra múlva már egy hamburgi szállóban vannak, ahol elhatározzák, hogy Délamerikába mennek. Olga nem is sejt, hogy milyen veszedelem vár rá. Egy éjjeli mulatóhelyre viszi őt a gróf a rákényszerítik, hogy vegyen részt a szerelmi orgiákban. Egy évvel később Olga beleéli magát a viszonyokba, de mikor németek jönnek a mulatóhelyre, eszébe jut a múltja. Egy alkalommal sikerül neki megszökni egy Pedersen nevű hajókormányos segítségével, ki őt rendőrökkel a német konzulhoz kíséri. Itt

elmondja: baját s ekkor megjelenik az ajtóban Harró gróf, ki a konzul szobájában ült. Olga meglátva, felismeri őt, a gróf szökni akar, de Pederson elfogja s átadják őt a rendőröknek. 177

* Munkásemlőadás az Apollóban. Az Országos Magyar Iskola Egyesület aradi fiókjá az Országos Magyar Közművelési Tanács támogatásával ezidén is szórakoztató és ismeretterjesztő előadásokat rendez. Az első előadás f. hó 14-én (vasárnap) délelőtt lesz az Apolló-színházban. Az előadást Lőcs Rezső tanácsnok, egyesületi elnök nyitja meg, mely után Zéray Jenő tanár saját szerzeményét: „A Maros, Sztrigy és Zsil völgyében” olvassa fel. Az érdekesnek ígérkező geográfiai darabot Balassa Ernő máv. ellenőr 52 művészies felvétellel vetített képe illusztrálja. Az előadás díjtalan s azon csak felnőttek vehetnek részt. 177

* A színházlátogató közönség figyelmébe. A „Fehér Kereszt” kávéházban fővárosi módra színház után Buffet-színházi vacsora. Naponta elsőrangú cigányzene. 5757

TÖRVÉNYKEZÉS

A lemondott prépost mandátuma.

— Elutasították a privilegyei petíciót. —

Távirati tudósítás.

Budapest, január 9.

Az általános képviselőválasztáskor a privilegyei kerületben Rudnay Alajos prépostot választották meg nemzeti munkapárti programmal Brestyánszky Kálmán néppárti képviselőjelölttel szemben. A kisebbségben maradt párt petícióval támadta meg Rudnay mandátumát. A petícióban különösen azt hangoztatták, hogy Chemez István választási elnök és a küldöttségi elnökök kétszáznegyven választót utasítottak vissza jogtalanul. A Kuria a petíció alapján elrendelte a vizsgálatot, amelyet már lefolytattak és az iratokat fölterjesztették a Kuriahoz, ahol mára tüzték ki a tárgyalást.

A mai tárgyaláson, amelyet az első választási tanácsban Zachár Emil elnöklésével tartottak, az elnök bejelentette, hogy a képviselőház elnökének értesítése szerint Rudnay Alajos képviselő e hónap 4-én a privilegyei mandátumról lemondott. Ennek alapján — mondotta az elnök — a tárgyalás meg volna szüntetendő. Minthogy azonban a petíció azt kérelmezte, hogy Brestyánszky Kálmánt mondják ki megválasztott képviselőnek, eldöntendő az a körülmény, vajon megkapta-e Rudnay Alajos az érvényes szavazatok többségét vagy sem. Fölhívta a feleket, hogy erre vonatkozóan nyilatkozzanak.

Elsőnek Bonta Károly dr., a peticionálók képviselője szólalt föl és hivatkozással a törvény szavaira, a Kuria további elbírálását kérte, mert Rudnay megválasztásakor nem nyerte meg a szavazatok többségét.

Tetétleni Ármán dr., mint a megválasztott képviselő és Chemez István választási elnök védője, arra hivatkozott, hogy a vizsgálat semmit sem bizonyított be, de nem is lehetett semmit bizonyítani. Foglalkozott ezután Chemez István választási elnök ténykedéseivel és megállapította, hogy a Kuria celdömlői, alvinoi, hosszupályi és más hasonló előfeltételes petíció ügyében már állást foglalt és döntött.

Végül Bingha Béla és Hiller József dr. szólaltak föl és ugyancsak a petíció elutasítását kérték.

A Kuria a petíciót elutasította s a kérvényezőket összesen huszonhétézeröt százhatvan korona költségben marasztalta el.

§ Holtzerék büntülgye. A Holtzer-féle büntülgyben a nagyváradi kir. tábla 11 ére tüzte ki a fő tárgyalást. Néhány nappal ezelőtt Holtze-

rék kérvénnyel fordultak a táblához, melyben arra való hivatkozással, hogy egyik ügyvédjük, Várady Zsigmond dr. beteg, kérték a fő tárgyalás elhalasztását. A tábla helyt adott a kérsnek s legközelebb újabb terminust fog kitűzni.

§ Hat év az erőszakos szerelamért. Budapestről jelentik: Az elmúlt nyáron Grabiczky Ede grófi soffőr többször megkocskíztattott egy fiatal lányt, aki egy fővárosi gépkocsikereskedő alkalmazottja volt. Augusztus elején az egyik este kivitte a repülőverseny-terre, ahol erkölestelen merényletet követett el ellene. A soffőr másnap külföldre szökött s csak akkor jött haza, mikor rokonsága arról értesítette, hogy nem keresik. A budapesti büntető törvényszék harmadfél évi börtönrre ítélte a vádlottat, akinek büntetését ma a királyi tábla első büntető tanácsa hat esztendőre emelte föl.

§ Új fogházör. A nagyváradi kir. főügyész az aradi kir. törvényszéki fogháznál üresedésben levő fogházóri állásra Farkas Jenő aradi lakost nevezte ki.

§ Elítélt aradi tolvaj. Barna Gergely 24 éves aradi származású kereskedősegéd, aki különböző lopások miatt már két ízben volt büntetve, a múlt év november 28 án beosont a budapesti Bristol-szállodába és ott a Mme Rotki által bérelt 55. sz. szobában a szekrényekben kezdett kutatni. A tolvajt azonban tetlen érték és átadták egyrendőrnek. A kir. ügyészség Barna Gergely ellen lopás kísérletének büntette miatt emelt vádat. Hétfőn tárgyalta ezt a bűntületet a büntető törvényszék és a vádlottat lopás kísérletének vétségéért elítélte két hónapi fogházra.

§ A sikkasztó temetkezési vállalkozó. Szedről jelentik: Fodor Jenő temetkezési vállalkozó bűnpörének decemberről elhalasztott tárgyalását ma folytatta a törvényszék. A bizonyítási eljárás befejezése után az ügyész tartotta meg vádbeszédét, melyben a magánokirat-hamisítás vádját elejtette, azonban súlyos testi sértés, csalás és sikkasztás vétségei miatt a vádat továbbra is fenntartotta. Ítélethozatalra valószínűleg hétfőn kerül a sor.

SPORT.

+ Az Aradi Atlétikai Klub január hó 20-án (szombaton) délután fél hét órakor a Fehér Kereszt szálló kis termében XIV. évi rendes közgyűlést tartja a következő tárgysorozattal: Elnöki megnyitó és jelentés az 1911. évről, Alapszabálmódosítás. Pénztári és számvizsgáló bizottság jelentése 1911. évről. Jelentés az új sporttelep építéséről. Költségelőirányzat 1912. évre. Az 1911. évi tisztikar lemondása és új tisztikar választása 1912. évre. 1912. év január 18 áig beérkező indítványok tárgyalása. A közgyűlésen való részvételre a tagokat ez uton is meghívja az elnökség.

+ Vivó klub Aradon. A vidéki városok közül Arad városa az, mely sport tekintetében a legelső helyen áll és ezért szinte különös, hogy a vivást sportszerűen és rendezetesen alig egy-néhány ember űzi. E hiány érszetéből folyólag határozta el a vivás iránt érdeklődők, hogy egy vivó klubot alakítsanak és a megalakítandó klub vezetőségében az egyik tiszteleti állás elfogadására Hámory László dr. országgyűlési képviselőt nyerték meg. Az alakulást megelőző értekezlet január 10 én, szerdán este 6 órakor a Fehér Kereszt nagytermében lesz. A vivóklub alakításában az Aradi Atlétikai Klubból kilépett vivók fáradosnak, akik előbbi egyesületük vezetőségével nem tudták megegyezni a vivómester személyére nézve.

Egyházi alapok a Hungária-Bankban.

— Új részletek a nagy katolikus bank-alapításról. —

Távirati tudósítás.

Budapest, január 9

Alig merült föl a Katolikus Bank, helyesebben Hungária-Bank alapításának terve, a pénzvilágban bizonyos időtelttel fogadták. A sajtó sem tárgyalt szimpatikusan a bank birtokpolitikai programját s végül a minap a pénzügyminisztérium hivatalos kommunikéban is olyformán foglalkozott az új bank dolgával, hogy az új intézmény bizony nem sok jót várhat az államtól.

Zichy Lipót gróf, az egyik alapító, világosan kifejtette már, hogy az új vállalkozás egyáltalán nem irányul a Földhitelintézetek Országos Szövetsége ellen, sőt az a célja, hogy ennek működését nemzetgazdaságilag okeszerűen kiegészítse. Most az új bankról, annak alapjairól s céljairól egy olyan egyházi személyiség nyilatkozik, aki nagyon is ismeri a dolgokat. Az illető egyházi személyiség, akihez a Magyar Kurir fordult fölvilágosításért, a többi közt ezt mondta:

A Katolikus Bank megalapítását a kegyes alapítványi pénzek bevonása nélkül nem is lehet elképzelni. Sok ilyen alapítvány van, amelynek kamatait mindig arra a célra fordítják, amire az illető hagyományozó rendelkezett és pedig a megszabott feltételekkel. Sok plébánia van, amelynek legfőbb jövedelme épen ezekből az alapítványokból kerül ki. Amikor ezek az alapítványok elzaporodtak, gondoskodni kellett takarékpénztári uton való kamatoztatásáról oly módon, hogy csak a kamatok jussanak ahhoz, aki az alapító intencióit végrehajtja. Így keletkeztek a püspöki székhelyeken az alapítványi pénztárak. Természetes, hogy a rájuk bízott pénzt forgatni kell, mert különben a tőke gyümölcséből nem lehet kielégíteni az alapítvány rendelkezéseit. A kegyes alapítványi pénztárak a rájuk bízott pénzt kiadták ingallanra első helyre hat percentre, viszont az alapítványokért csak öt percentet adtak. A többi megy a költségekre. Ha a kamatfizetés pontos, a pénztárak nem bántják az adóst, mert a pénz biztos. Mégis azonban, hogy az alapítványi pénztáraknál bőven van pénz, de kölcsönvevő nem jelentkezik. Ilyenkor egyszerűen takarékpénztárba teszik, de ilyenkor három-négy százalékos kaptak a pénzért, holott maguk ötöt fizettek utána. Így tehát közel-fekvé volt mindig az a gondolat, hogy az alapítványi pénzeket egy középponti katolikus bank kezelje. A pénzügyminiszternek öröme kellene, hogy végre Magyarországon is akad egy pénztár, amely szükség esetén még az állam megrekedt szekerét is kihuzhatja.

A pénzügyminiszternek ama burkolt kijelentésére vonatkozóan, amelyből a szekularizációra való elzártsat olvasták ki, ezt mondta a egyházi személyiség:

— Elég talán csak a francia példára utalnom és rögtön rájöhet mindenkinek, hogy a katolikus egyház kezelésében ez az a vagyon, amelyre az állam soha a kezét rá nem teheti. Franciaországban is szekularizáltak, ott is lefoglalta az állam a kegyes alapítványokat, ámde az alapítók leszármazottai pörrel támadták meg az államot s minthogy az alapítványokat nem arra a célra fordították, amely az alapítók intenciója volt, az állam a törvény értelmében kénytelen volt visszafizetni az egész összeget az alapítók leszármazottainak.

Ugyes az etet állana elő nálunk is, mert az alapítók utódai visszakövetelnék azt az összeget, amelynek kamatát nem a kijelölt célra fordítanák.

HIREK.

Százmillió tüzkár Newyorkban.

— Az Equitable biztosító-intézet palotájának pusztulása. —

Távirati tudósítás.

Newyork, január 9.

Óriási tűzvész pusztított ma Newyork központjában, amelynek a város egyik legnagyobb palotája az Equitable biztosító társaság épülete áldozatul esett. Az épületben, eltekintve számos nagyobb áruházról több nagyobb vasut és bank cég irodája volt elhelyezve értékes tárgyakkal, amelyek mind elpusztultak, úgy, hogy a kár több, mint száz millió koronára rug. Csúpán csak maga az épület 48 millió márka értéket képvisel.

A tűz a kora reggeli órákban, az üzletek megoyitáskor ütött ki és dacára annak, hogy rövid idő alatt megjelent Newyork egész tűzoltósága, a tüzet nem tudták eloltani, úgy, hogy az épület a déli órákig porrá égett. A tűz emberáldozatot is követelt. Az eddig megtalált emberáldozatok száma hét, közülük három tűzoltó, kik a mentési munkálatok közben zuhanak a mélységbe. Az ablakokból többen leugrottak az utcára s számosan jelentékeny sérülést szenvedtek és valószínű, hogy ezek közül is sokan elpusztulnak.

Az óriási pusztulást a tőzsde is megérzi, smennyiben a biztosítótársaság épületében a safe depositokban nagyobb mennyiségű értékpapír volt elhelyezve s ezek mind odavesztek, úgy, hogy néhány hónapig a tőzsde ennek a hatalmas tüznek a hatása alatt fog állani és az elégett részvények miatt egyes értékek árfolyama nagy ingadozásoknak lesz kitéve.

— Arad város üdvözi a miniszterelnököt. A törvényhatósági bizottság holnapi közgyűlésén oly indítvány fog elhangzani, mely arra kéri a törvényhatóságot, hogy Khuen-Héderváry Károly gróf miniszterelnököt súlyos szembajának sikeres operációja alkalmából üdvözölje. Az egész ország és a külföld is, politikai különbség nélkül, örömet fejezte ki a szimpatikus egyéniségű államférfiu gyógyulása alkalmából. Bizonyára Arad város törvényhatósága, mint a legelső municipium, szívesen csatlakozik az ürvendők mellé.

— Az Aradi Közlöny naptárát holnap azok az előfizetők kapják meg, akik az arad-ujszentannai vasuti vonal mentén laknak. Megkapják még a következő vonalon lévő; Gurahone (Honotó), Seprős, Silingyia, Nádár, Ternovs, Pankota, Galsa, Világos.

— Glattfelder Gyula püspök Aradon. Az Arad Csanádi Vasutak külön motorjával szombaton érkezik Aradra Ujszentannáról Glattfelder Gyula csanádi püspök. A fogadtatás után Steiner Ferenc látja vendégül a főpapot ebédre. aki délután 3 órakor megjelenik a megalakítandó internátus egyesületnek a város háza tanácstermében tartandó ülésén. Négy órakor a főreáliskola Mária kongregációját alakítja meg és öt órakor Temesvárra utazik.

— A bécsi német nagykövet leányának esküvője. Bécsből jelentik: Ma volt Tschirszky Erzsébetnek, a bécsi német nagykövet leányának esküvője Hatzfeld-Trachenberg herceg követségi tanácsossal. Az esküvőn a király is képviseltette magát.

— Arad és a második lakbérosztály. Emlékeztet, hogy hetekkel ezelőtt az aradi állami tisztviselők küldöttségileg kérték Lukács pénzügyminisztert: helyezze az aradi állami hivatalnokokat a második lakbérosztályba. Eddig még nem kaptak választ a tisztviselők, ámbar a városban némelyek olyan híreket terjesztenek, hogy a miniszter már el is utasította a kérelmet. Illetékes helyre fordultunk az ügyben, ott kijelentették, hogy még nincs döntés a kérdés fölött.

— A bankrebbantó trónörökös. Cetinjéből jelentik: Danilo herceg montenegrói trónörökös Montecarloban való tartózkodása alatt szorgalmas látogatója volt a játékbanknak s az utóbbi napokban a szerencse annyira kedvezett neki, hogy két ízben is sprengolta a bankot. A játékban nyert 700.000 frankot express uton hazaküldte atyjának, Nikita fejedelemnek.

— Kormányválság Franciaországban. Párisból jelentik: A marokkói kérdésnek ma váratlanul áldozatul esett a francia külügyminiszter Des Failles, aki a szenátus mai ülésén beadta lemondását. Váratlanul a kabinéba lépett ugyanis ma Clemenceau volt miniszterelnök, aki aggkorának ellenére még mindig, úgy látszik, legszívesebben minisztereket akar buktatni és habár nem is annyira Des Failles ellen irányította mai felszólalását, hanem inkább Caillaux miniszterelnök ellen, valószínűleg mégis csak Des Failles lesz Clemenceau mai attackjának áldozata. A volt miniszterelnök ugyanis oly kérdéseket intézett a külügyminiszterhez, hogy ez annyira sarokba szorítva érezte magát, hogy kijelentette miután a kérdésekre kielégítő választ adni nem tud, inkább beadja lemondását. A kabinet a késő éjjeli órákban összeült és ha Delcasse tengerészeti és Messini hadügyminiszter Caillaux-t továbbra is támogatják, akkor a mostani miniszterelnök megmarad és valószínűleg ő vagy Delcasse fogja átvenni a külügyek vezetését, ha pedig ezek a további támogatást a miniszterelnöktől megtagadják, úgy valószínűleg Millerand fog előlépni.

— Házasság. Ebner Béla honvédhadnagy ma kötött házasságot Vertán Magdolna urleánnyal Aradon.

— Sándor Pál a közuti vezérigazgatója. Budapestről jelentik: A Közuti Vaspálya Társaság igazgatóságának mai ülésén a kiküldött hármas bizottság beszámolt működéséről és a társaság Sándor Pál igazgatósági tagot a társaság vezérigazgatójává, Széll Árpád cégvezető főmérnököt igazgatóvá és Vikár János cégvezetőt igazgató helyettesé nevezte ki.

— Az életveszélyes Közép utca. (Panaszos levél. Tekintetes szerkesztőség! Alig hisszük, hogy az illetékes tényleg közül bárki is járt volna valaha akár nappal, akár éjjel a Közép utcában. Nem hisszük, hogy a rossz sorok oda vezette volna valamelyiküket, mert akkor bizonyára változtak volna az állapotok. Jelenleg ugyanis úgy áll a dolog, hogy nincs az a végig sáros fásusi utca, amelyik felvehetné a versenyt az aradi Közép-utcaival. A Közép-utcaiban nem bokáig ér, hanem egyenesen feneketlen a sár, az utca éjjel nincs kivilágítva, s miután a szomszédos utcákat már javítják, jelenleg kőrákásokkal van minden oldalról körülbarrikádózva. Ha jól emlékszünk, a Közép utcaiban történt szerelmi dráma alkalmával Berecz Ferenc randórkapitány járt itt kint, de nem hisszük, hogy megegyeszer meglátogatta bennünket, mert akkor is a nagy sötétségben és sárban elcsuszott és súlyosan megsérült a lábán. Érthetetlen, hogy Aradon, ahol annyi az aszfaltos utca, épen a Közép-utcának még kövezet sem jut. Tisztelettel K. P.

— Lelkész választás. Hajduböszörményből jelentik: Balzház Dzsó püspök távozásának megüresedett református lelkészi állást pótválasztás útján ma töltötték be. Lelkésznek Marjai Péter volt országgyűlési képviselőt és nagyléltai esperest választották meg.

— Nász a Rotschild házban. Brüsszelből jelentik: Goldschmiedt-Rotschild Rudolf ma kötött házasságot Lambert Betti baronesszel. A vőlegény Goldschmiedt-Rotschild Miksa báró frankfurti osztrák-magyar főkonzul második fia és unokája a Rotschild-ház frankfurti szeniorjának, Rotschild Leopold báró ak. A menyasszony Lambert Leo báró leánya Rotschild Lucie bárónővel kötött házasságából és a Rotschild ház brüsszeli képviselője. A vőlegény festőművész és Frankfurtban él. Minthogy a menyasszony ragyapja, Rotschild Leopold báró néhány héttel ezelőtt elhalt, az esküvőt csendben tartották meg.

— Halálos baleset. A máriaradnai állomáson foglalatokodott tegnap délután Niki Riszta napszámos. A raktárépület környékén kereste a raktárat s a síneken ment keresztül. Egy tehervonat tolatott épen akkor arra a miután Niki a vonat közeledését nem hallotta, a kerek alá került s halálos sérüléseket szenvedett. A vizsgálatot megindították.

— Halálozás. Dániel Lajos dr.-né, Dániel Lajos nagyváradi kir. ítélőtáblai bíró felesége ma meghalt. Az elhunyt uriaszony temetése csütörtökön délelőtt 10 órakor lesz Nagyváradon.

Pleyka Alimpie karásebesi nyug. törvényszéki fogházfelügyelő f. hó 5 én este, 81 éves korában, Lippán elhunyt. Halálát leánya, Anna és veje, Tyukodi Orosz László lippai kir. írásbírósi végrehajtó gyászolják.

— Leégett edénygyár. Pozsonyból jelentik: A ligetfalui Vesta zománc edénygyárban ma délután tűz ütött ki. A dühöngő szélviharban a tűz eloltása teljesen lehetetlen volt, úgy, hogy rövid idő múlva az egész gyár a hozzátartozó melléképületek és rakár elégett. A kár meghaladja az egy millió koronát. A gyanu a gyár elbocsájtott munkásaira irányul.

— Lujza hercegnő védője elmebajes Berlinből jelentik: A Berlin melletti Grunewaldban egy elegánsan öltözött ur ledobta ruháit és eltűnt az erdőben. A ruháit az arra haladó vasuti tisztviselők megtalálták és az abban levő iratokból megállapították, hogy az eltűnt Berlin egyik legismertebb ügyvédje, Harland dr., aki többek közt Koburg Lujza hercegnő ügyvédje is. Ugy látszik az ügyvéd elméje megzavarodott. Eddig még nem találták meg.

— Mi történik a telefonközpontban? (Panaszos levél.) Tekintetes szerkesztőség! A posta ellen panaszkodni némelyek szerint már izléstelenység. Az bizonyos, hogy hacsakolós panaszos levelek az utóbbi időben oly nagy számmal látnak napvilágot, hogy szinte unalmas azokat elolvasni, mégis szükségesnek tartom, hogy megírjam az én kis tragédiámat. Ma a 230. számú telefonról egy óra és fél között 10 percig hívtam a központot, de ha kugler-bonbonnal csalogattam volna a telefonoskiszasszonyt, talán még akkor sem jelentkezett volna. Végül is meguntam a dolgot és inkább kocsiba ültem és falkerestem azt, akivel beszélni akartam. Az utóbbi időben azt írják a lapok, hogy a telefonzavarokért nem lehet senkit sem okolni, mert a központ berendezése már nem modern s a helyiség pedig szűk. Lehet, hogy így áll a dolog, de akkor érthetetlen, hogy miért nem rendeznek be sürgősen egy megfelelő nagyságú és modern felszerelésű központot. Elvégre az előfizetőt nem lehet me-renytelenséggel vádolni, ha délben is telefonálni szeretne! Egy kereskedő.

!! Hatóságilag engedélyezett végeladás !!

Összes raktáron levő kész cipőárui-
mat üzletfelosztás miatt minden elfo-
gadható árban kiárúsítom. **KLEIN JÓZSEF**
ARADON, PETŐFI-UTCA.
Városi és megyei telefon szám 828.

— Eljegyzés. Preyer Sándor ezredes Bu-
dapestben eljegyezte Homonnay Ellát, Homon-
nay Nándor Máv. ny. felügyelő, volt aradi ál-
lomásfőnök bájos leányát.

— Bonyodalmak egy holttest körül. Bei-
schrott Erzsébet 22 éves cselédleány hirtelen
rosszul lett gazdájának, Kovács Simonnak
Aulich Lajos-utca 5. számú házában levő laká-
sán. Miután a mentők a kórházba szállították,
ott rövid időn belül meghalt. A rendőrség,
mint hogy a hatósági orvos a halál okát meg-
állapítani nem tudta, gyanusnak találta a
leány elhunytát és az aradi királyi ügyészség-
től kérte a hulla felboncoltatását. Az ügyészség
előterjesztés: is tett erre vonatkozólag a vizs-
gálóbíróknak, de Domokos László vizsgálóbíró
szükségtelennek mondotta a boncolást és ehhez
a törvényszék vádtanácsa is hozzájárult. Az
ügyészség megbízásából a rendőrség megkere-
sésére a törvényszéki orvosok ma felboncolták
a hulat, így végre negyednapra eltemethető
lesz a cselédleány holtteste. Az orvosok véle-
ményüket holnap terjesztik be a rendőrséghez.

— Belőresi kísérlet. Az elmúlt éjszaka 12
óra körül Budai László Pécskai ut 2. szám
alatt levő korcsmahelyiségének ajtaját ismeret-
len tettesek feltörték. A korcsmáros a zajra
felébredt, az utcára futott, a tetteseket azonban
elfogni nem tudta, mert azok megugrottak. A
rendőrség nyomozza őket.

— Születések, halálozások és házasságok. A
aradi anyakönyvi hivatalban folyó hó 9-én a
következő születéseket, halálozásokat és házassá-
gokat jelentették be: Született: Schlesinger Miksa
szobafestőnek Lajos nevű fia, Vitkay János fény-
képésznek Felicitas nevű leánya. Ádám Péter gép-
munkásnak Ilona nevű leánya. Rusu Karácson fé-
kezőnek Leticia nevű leánya. Oana György ács-
nak János nevű fia. Pionmert István szabónak Ju-
liánna nevű leánya és István nevű fia (ikrek)
Montani János hírlapírónak Flóra nevű leánya.
Barna János földmivesnek János nevű fia. Etikes
Gáspár bizt. főgynöknek Matild nevű leánya.
Meghalt: Moseszku Nikáné 54 éves napszámos.
Zelka Mártonné 91 éves magánzónó. Barosa Mi-
hály 60 éves ház és bérköcsitulajdonos. Szányi
Mihály 51 éves mozdonyvezető. März Mórné 69
éves zongoratanító özvegye. Almási Lajos 66 éves
napszámos. Házasság nem fordult elő.

— Páratlan alkalmi bevásárlás. Tulhal-
mozott raktár miatt bevásárlási áron áru-
sítja Weinberger Ferenc ékszerész Arad, An-
drássy-tér 20. (Fischer Eliz-palota) remek szép
ékszereit, zsebóráit és ezüstnemű raktárát.
Telefon 489. 6029

— Üzleti könyvek, u. m. straszák, naplók,
főkönyvek, másoló könyvek, a legmodernebb
irodai cikkek, mindenféle papírárak nagy
készlete. Az összes könyv- és hangjegyvudon-
ságok raktáron. Nagyválasztéku könyv- és ze-
nemű antikvárium. 100.000 kötetes kölcsön-
könyvtár és zeneműkölcsönző intézet. Névje-
gyek és egyéb nyomtatványok készítése Ker-
pel Izsónál, Aradon. Telefon 385. 4871

— Divatos névjegyek Kerpelnél. 4871

— Az idényből visszamaradt Perzsa-szőnye-
gek minden elfogadható árért. kaphatók
Schwartz Zsigmondnál a Weitzer János-utcai
leányiskolában.

— 60 kötet könyvet havi 1 K. 40 f.-ért
(Videkre 2 korona 40 f. ért) és 180 hang-
jegyet havi 2 K. 40 f.-ért ad kölcsönbe Ker-
pel Izsó kölcsönző-intézete helyben és vi-
dékre is. E óg vásárol egész könyvtárakat. 4871

— Olcsó üzleti könyvek Ingusz J. és Fia
Weitzer János-utcában egyesített könyv- és pa-
pírkereskedésben. Telefon 517. 6071

Mit használjunk

hajhullás és fejkorpa

ellen



5811

Mint a hajhullás és korpaképződés leg-
hathatósabb ellenszere a világhírű Dr.
William Patterson-féle szagtalanított és
tűbiztosított rectifioált petrolum kivonat
van elismervve. Ezen kivonatra a forgalomban

Dr. William Patterson American Hair Petrol

néven szerepel. Egy üveg ára 2 korona.
Kapható Aradon

Hánzu Nestor Vöröskereszt Drogeria

Weitzer János-utca 2. sz.

Magyarországi főlerakat: Barabás és Stefanovits
drogulisták, Budapest, Alagut-utca 5. szám alatt.

TARKASÁGOK.

(A gyakornok praxisa.) Egy aradi új bank
már hetek óta keresett egy megfelelő praktikánst.
Tudvalevőleg a tél nem a praktikánások szezonja,
ilyenkor nehéz kezdő hivatalnokot találni. Az ap-
róhirdetések révén jelentkezett ugyan egy csomó,
de ezek közül egy sem volt megfelelő. A napok-
ban azonban egy szimpatikus kinézésű fiatalember
ajánkozott. Az igazgató elé vezették, aki részle-
tesen kikérdezte a megnézte érettségi bizonyítvá-
nyát. Az érettségi bizonyítvány ugyan nem volt
valami fényes, hanem azért a direktor mégis haj-
landó lett volna a fiatalembert felvenni. Már épen
ki akarta mondani a boldogító igent, amikor csak
egy mellékesen odavetette a kérdést:

— Van-e valami praxisa?

A 20—21 éves fiatalember boldogan fe-
lelte:

— Oh, hogyna! Már tizenegy helyen vol-
tam!

(Ősz volt, mikor született) Veszedelemesen
elszaporodott az utóbbi időben Aradon a szójáték-
gyárosok pusztításra megérett fajzata. Általában
Aradon mindenki új valami játékot. Ha se ne
alsózik, se nem tarokkzik, ha nem játszik billiár-
dot sem makaót, ha tartózkodik a kommersz és
hasárdjátékoktól, akkor biztosan a szavakkal ját-
szik. Egyesek már óvintézkedéseket találtak fel a
szójáték ellen, akik közt nem ritka a sipista is.
Ezek gyanútlan kávéházi embereket ravasz fon-
doriattal csalnak lépre, hogy egy egy szójátékot
elmondhassanak. A legveszedelmesebb, rendőrileg
nyilvántartott szöveg-gyártók közé tartozik R. ur,
ki ma egy mi rosszat sem sejtő pikkolozót szállí-
tott meg a kávéházban:

— Na ez érdekes. Épen most hallom, hogy
mikor maga született, már ősz volt!

— Na hallja! Hogy mondhat ilyet! Nekem
még négy év előtt is korom fekete volt a hajam!

— Nekem beszélni! Láttam a születési bi-
zonyítványát! Híaz maga november 2-án született,
akkor pedig már ősz van!

R. ur ezen után könnyű testi sértés miatt
feljelentést tett ma az ügyészségen.

(Az okosak.) Egy aradi házaspárról köztu-
domásu, hogy bárha még csak három éve háza-
sok, nem a legjobban élnek. A férj, aki különben
nem valami nagy lumen, állandóan kimaradzik,
a feleség pedig — mit tehetne mást? — másutt
keres vigasztalást. A napokban megint heves jele-
netek játszódtak le a házastársak között. Az asz-
szony a scéna során elkeseredetten vágta oda
férjének:

— Te nem becsülez meg engem eléggé. De
csak azért, mert olyan ostoba vagy. De ugy kell
nekem. Leánykoromban volt legalább tíz udvarlóm,
de azok mind okosabbak voltak, mint te!

A férj nyugodtan felelt a kifakadására:

— Leikem, én szívesen elismerem, hogy az a
tíz okosabb volt. Azok csak udvaroltak nekem, de
én el is vettelek.

MULATSÁGOK

(=) Pótlás. Az israelita nőgyelet táncmulatsá-
gáról szóló cikkünkben Steiner Jenő rendező neve
helyett sajtóhiba folytán Heiner Jenő került. Ugyan-
osak sajtóhiba folytán Ráskai Miksáné urnó neve
kimaradt a okrásdánál közreműködött hölgyek
névsorából.

(=) A tanítóképző bálja. Február 10-én lesz
a tanítóképző intézet bálja a „Fehér Ke-
reszt”-ben.

(=) Az Aradi Munkás Testvér Egyesület
Szilveszter esti mulatságon felülfizettek a követke-
zők: Beles János 2 kor., Adler Andor 10 korona,
N. N. 2 kor., Széchenyi malom 2 kor., Kilonyi
János 3 kor., Viktória Takarékpénztár 10 korona,
Schuch Ferenc 5 kor., Tenner László 10 kor.,
Braun Gusztáv 2 kor., Bauer Gyula 2 kor., Her-
mann J. Károly dr. 10 kor., N. N. 1 kor., Magyar
Szalmaanyag gyár 5 kor., Aradi Fűrészgár r.-t.
2 kor., Tenner Alfréd 2 kor., Aradi Cipészek Ter-
melő Szövetkezete 2 kor., Kádas Kálmán 2 kor.,
Lás Rezső 2 kor., Angel István dr. 2 kor., Green
Nándor 2 kor., Faragó Rezső 2 kor., Pap I. János
10 kor., Steinhart dr. 3 kor., Hehs Vilmos 5 kor.,
Lakatos Ottó dr. 6 kor., Weisz Mór és fia 3 kor.,
Csermák A. 10 kor., Rösmanith és Fia 2 kor.,
Varjassy Lajos 2 kor., Westinghouse gyár r. t.,
10 kor., Neuman Testvérek 10 kor., Árpád N. 10
kor., Kóváry Imre 80 fillér, N. N. 40 fillér, N. N.
20 fill., Nagy István 1 kor., Budeán I. 40 fillér,
Vadász Ármánd dr. 3 kor., Maidt és Schrod 5 kor.,
Szociáldemokrata párt 5 kor., Niedermajer Bálint
2 kor., Wollmann Emil 3 kor., N. N. 20 fillér,
Király Lajos 7 korona, Boros Károly 5 korona,
N. N. 20 fill., Vasmunkások helyicsoportja 5 kor.,
Molnár Márton 1 kor., N. N. 60 fill., Reiner I.
Gyula 1 kor., Zsunkán Jenő 40 fill., Nádas Miksa
4 kor., Salgó Henrik 2 kor., Nesnera Aladár 5 kor.
Ezen nemeszivi felülfizetésekért ezuton mond hálás
köszönetet az elnökség.

(=) Az aradi hivatalozgók bálja. Január 6-án
rendezték az aradi köz- és magánzolgák jótékonycélu
báljukat, mely ugy erkölcsileg, mint anyagilag té-
nyesen sikerült. Felülfizettek nagys. Nemes Zsig-
mond dr., Arad-csanádi tak., Aradmegyei takarékp.,
Aradi első takarékp. 20—30 kor., Aradi polgári
takarékp., Aradi közp. takarékp. Novotny vendéglős
és egy törzsvendéges asztaltól 10—10 kor., Koller
Lajos 5 kor., Schaffer Henrik, Keppich Zsigmond
4—4 kor., Pecsénye István 3 kor., Török László,
Róth Testvérek, S. K., Smelkó Péter 2—2 kor.,
Kolozsi Lajos, Steigerwald János 160—160 fillér,
Tóth Mátyas 1.40 fill., Abraham Gábor, Laviczki
Tibor, Verzár István 120—120 fill., Kesery Pál,
Mányi Ádám, Mester István, Metz Antal, Madarász
József, Molnár György, Kucselata Márton, Kek Bá-
lint, Varga István, Hess Gyula, Kállai M., Bertha
testvérek, Solymosán Illés, Tóth Zsigmond, Solcs
Dániel, Steiner N. 1—1 kor., Szilágyi Ferenc 80
fill., Szabó Sándor, Krausz János Szabadka, Koszter-
zik Lajos 60—60 fill., Tipold János, Manyi Tivadar,
Buzsik Márton, Laza István, Schmaloz Antal, Kova-
lik János és Izán István 40—40 fill., Kálmán
József, Szabó József, Kádár Lajos, Juák N. né,

Báli harisnyák és keztyük, sportcikkek legnagyobb választékban

Bársony Andor

harisnya-, kötött és
szövött-áru üzleté-
ben kaphatók

5961

Arad, Szabadság-tér 17. szám.

Telefon 642. szám.

Kézdi Teréz, Bondár Juliska és Mikalacsán János 20—20 fillért, miért ez uton is az összes szolgák nevében hálás köszönetét fejezi ki a b. elnökség.

(=) Hangverseny Vingan. A Délmagyarországi Magyar Közművelődési Egyesület vingarai fiókja január 13-án szombaton, Vingan, a nagyvendéglő emeleti nagytermében hangversenyt rendez. A hangverseny este pont 8 órakor kezdődik a előadás alatt a terembe lépni nem szabad, a hangverseny műsora a következő: 1. Dvorák: „Dumky“ (Trio.) Előadja: Andres János zongora, Kóvér Akos hegedű és Keller Vilmos cello. 2. Révész Arthur elektromérnök szabadelőadást tart a villamoságról. 3. Egyveleg „Gounod Faustjából.“ Zongorán négykézre előadja Csimponeri Auróra és ifj. Bayer Ferenc. 4. Martin János monológot ad elő. 5. Leoncavallo: Bajazzo phantasia. E ő adja a „D. M. K. E.“ vingarai fiókjának zenekara. — Hangverseny után tánc.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

W. H. Csermák. Sorjegyei nem nyertek.
Gy. I. Ez megfelelő. Alkalmilag közreadjuk.
K. L. Sorjegye nem nyert.
F. S. Ilyenekkel nem szabad kísérleteznie.

KÖZGAZDASÁG ÉS KÖZLEKEDÉS

= Az Aradi Kereskedők Takaré- és Hitel-szövetkezete elmúlt üzleti évét igen kedvező eredménnyel zárta. A kölcsönök összege meghaladja a két milliót, a heti törzsbetétek egy millió koronát; a tiszta nyereség 74,233 koronára, amelyből az igazgatóság javsálla szerint a veszteség tartalékalapot 27,000 koronára, a tisztviselői segélyalapot pedig 5000 koronára egészítik ki, a havi törzsbetétek után 5 $\frac{1}{2}$ % haszoneredményt fizetnek, a heti törzsbetéteket pedig 5.7% kal kamatoztatják. E kedvező eredmény folytán a most lejárt IV. évtársulatnak, az előző ciklusokénál nagyobb osztalékot, törzsbetétenként 19 koronát fognak fizetni. A szövetkezetnek január 1-ével megnyitott IX-ik évtársulata iránt rendkívüli nagy, eddig még nem tapasztalt érdeklődés mutatkozik. Az évtársulatra eddig 590 drb. több mint 4000 törzsbetétkről szóló heti betétkönyvet állítottak ki, s ezenfelül még mintegy kétezer törzsbetétre van előjegyzés, a közönség minden rétegétől. Ezek a számok nem csak a szövetkezet jó üzletmenetét igazolják, hanem azt is, hogy nyolc év óta fennálló, szerény keretek között megindult intézmény mily nagy fokban nyerte meg a közönség bizalmát és hogy egyre szélesebb körben teljesíti közhasznú hivatását.

= Kiténtetett munkások. Szép ünnepélynek volt színhelye folyó hó 6-án délelőtt az aradi Kereskedelmi és Iparkamara díszterme. Két szorgalmas, hosszú időn át egy helyben dolgozó ipari munkás részesült jól megérdemelt kiténtetésben. Az ünnepélyt Ottenberg Tivadar kamarai elnök nyitotta meg szép beszéd kíséretében. A kereskedelmi miniszter az ipari munkások szorgalmának, valamint alkalmaztatásukban való állandóságnak elismerésére állami munkásejtményeket alapított. Az aradi Kamara kerületében a folyó évben öt kiválóan szorgalmas ipari munkás részesül a kiténtetésben, akik közül a két aradinak Tankó Pál lakatos segédnek (a Weitzer gyárban) és Blum

Ferenc asztalos segédnek (az Éberwein József cégnél) a kereskedelmi miniszter megbízásából Ottenberg elnök adta át a 100 koronás aranyat és az állami díszoklevelet. A kiténtettek a megjelentek éljenzése közben meghatottan mordtak köszönetet a jutalomért.

Ujaradi gabonavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Ujarad, január 9.

Ugylátszik, hogy a hideg idő most már állandósulni fog, sőt fagyot is kaptunk, ami a vetések szempontjából nyugtalanítólag hat, mert nélkülözik a sokszor hangoztatott szükséges hótakarót.

A gabonaüzlet irányzata változatlan. A mai piac a most folyó dohányszállítás és román ünnep miatt gyéren volt látogatva.

A mai piacon eladásra került:

200 mm. buza 10.90—11.—
100 mm. tengeri 8.—8.10

mely mennyiség helyi szükséglet fedezésére irányult.

Névleges jegyzés:

— mm. rozs 9.50—9.60
— mm. árpa 8.50—8.60
— mm. zab 9.—

Az árak ötven kilogrammonként, koronákban értendők.

Budapesti Áru- és Értéktőzsde.

Budapest, január 9.

Készárú.

Amerika $\frac{1}{4}$ -el olcsóbb kínálat, korlátolt, vételre kötelező, 5 ezer ton. váltással.

Az árak 50 kilónként számítva:

Határidő.

	Dél	3 óra
	számlát	számlát
Buza 1912. áprilisra	11.68	11.50—11.71
Buza 1912. májusra	11.54	11.56—11.57
Buza 1912. októberre	10.88	10.88—10.89
Ros 1912. áprilisra	10.18	10.19—10.20
Ros 1912. októberre	8.94	8.99—9.—
Zab 1912. májusra	8.49	8.49—8.50
Zab 1912. áprilisra	9.64	9.66—9.67

Budapesti Értéktőzsde (Tav. jelentés).

— Január 9. —

Magyar aranyárjádék 4 $\frac{1}{2}$ %	110.70
Magyar koronajárjádék 4 $\frac{1}{2}$ %	90.60
Magyar koronajárjádék 8 $\frac{1}{2}$ %	78.75
Magy. földtsherm. kötvény 4 $\frac{1}{2}$ %	91.—
Horvát-szlavon földtsherm. kötvény	92.50
Magyar nyereséménysorjegy kölesön	210.—
Tisztaarab. és segedi sorjegy kölesön	147.—
Osztrák járadék papírban	91.10
Osztrák járadék emüstbe	94.50
Osztrák járadék aranyban	115.—
Osztrák koronajárjádék 4 $\frac{1}{2}$ %	91.50
1880. évi osztrák államsorjegy	119.—
Osztrák-magyar bankrészvény	20.—
Magyar hitelbank-részvény	853.25
Osztrák hitelintézet részvény	655.25
Osztr.-magy.-államvasúti részvény	130.—
80 frankos arany (Napoleonkor)	19.09
Német birodalmi márka	117.52 $\frac{1}{2}$
London vista	240.67 $\frac{1}{2}$
Páris vista	95.40
80 márkás arany	28.51

Felelős szerkesztő:

Bolgár Lajos.

NEMZETI SZÍNHÁZ

Szerda, 1912. január hó 10-én

B) bérlet

B) bérlet

A kis gróf.

Operette 3 felvonásban. Irta: Martos Ferenc. Zenéjét szerlette: Dr. Rényi Aladár. Karnagy: Tilger Árpád. Rendező: Polgár Sándor.

SZEMÉLYEK:

Agárdy Guido	Gyöző A.	Zápolya	Polgár S.
László, fia	Huszár K.	Itatós	Kutcsár L.
Howard	Neogrady D.	Egressy	Csáky F.
Miss Carter	Várnalné.	Kállai	Vas Jenő.
Rózi	Dióssy Nusi.	Mimi	Nógrádi M.
Csibrákné	Benkőné.	Dr. Hennery	Cseh F.

Kezdete este 8 órakor.

URANIA

szegénykép színház.

(Dará Elmsey-utca 1. szám, Szabadság-tér mellett)

Ma szerdán, 1912. január 10.

1. A titokzatos papucs. Bohózat. — 2. A nővér titka. Dráma. — 3. A megsértett rokon. Humoros. — 4. A futár. Dráma. — 5. Az új operettör. Bohózat.

6. Az indiai durbar. Az angol királyi pár oszárának koronázása. — Eredeti felvétel a durbar csodáiból. Sláger kép.

Előadások d. n. fél 6 órától kezdve este 11 óráig.

Helyek: I. hely 1 kor., II. hely 30 fill., III. hely 20 fillér, IV. hely 10 fillér, V. hely 5 fillér.

Az előadások tartama 1 óra.

Helyek: Felső ülésenként 1 kor. Zártszékek 1 kor., első hely 30 fillér, II-ik hely 60 fill., III-ik hely 40 fill., IV-ik hely 20 fill.

APOLLÓ SZÍNHÁZ

az Andrassy-lérl új Lloyd-palotában

Magyar Tudományos Színház aradi színház)

Ma szerdán 1912. január 10-én.

3 napos szenzáció.

A leánykereskedő ur. Szenzációs társadalmi dráma 3 felvonásban.

Ezt megelőzik kacagtató műsoron kívüli számok.

Az előadások kezdete délután fél 6 órától folytatásosan 11-ig tartanak.

A helyek kérésnek a nőtőtéren kalap nélkül megjelölni.

Az előadásra bármikor be lehet menni.

NYILTTÉR.*

Micsoda emlékek ébrednek föl bennem,

mikor az utolsó 25 évre visszatekintek! Mit kellett akkor az embernek kiállnia, ha meghűlt! Iz-zadni, teát inni, edességeket enni és még sok más-t, a mi biztosan elrojtotta a gyomrát. És ma? Vesz az ember egy doboz valódi Fay-féle szódai ásványvizet, beszedi és megszűnik a hurutja, anélkül, hogy észrevenné, hogyan. A szódai csoda-szer, amely sohasem mond csütörtököt. Egy doboz ára csak 1 korona 25 fillér, de ne engedjen után-zatot magára erőszakolni. 11

Braun M.

férfi- és fiugyermek-ruha áruháza
Arad, Jozsef főherceg-ut 3., (a Kos-suth szoborral szemben.)

Nagy választék!!!

3802

Olcsó árak!!

Külön osztály m...ékszerinti rendelésekre.

Eszen rovában minden szó egy-
eszeri betűkének ára 4 fillér,
vastagabb betűkkel 8 fill.

APRÓ HIRDETÉSEK.

Kiadóhivatal: József főh. ut. 22.
Kiadóhivatali telefon: 151. sz.
Szerkesztőség: 367. sz.

Apró hirdetések felvételnek a kiadóhivatalban, vidékről az apró hirdetések posta utalványon küldendők — a szelvényen a szöveg eltér — avagy levélbélyegekben. Tudakozásnál a hirdetés száma mindenkor közzendő. Leveles megkereséseknél, (a jellegű leveleket kivéve) felvilágosításul szolgál a kiadóhivatal, az esetekben válaszhelység szentelendő. Az apróhirdetések díja a szavak száma szerint számítódik. Minden szó 4 fillér, vastagabb betűkkel 8 fillér. A legkisebb hirdetés 60 fillér. A vastagabb betűkkel kívánt szavak a közlőben elhúzózással jelölendők. Az apró hirdetések előre fizetendők. A hirdetés a kiadóhivatalban díjazatlanul megszerkesztendő. HIRDETÉSEK ESTE FÉL 6 ÓRÁIG VÉTELEK FEL.

LEVELEZÉS.

Fütyülni tanuló

fess bakfisnak levele van a kiadóban. 121

Felkérem azon hölgyet,

kit szombat este e lapra figyelmeztettem, írja meg, hogy hol találkozhatunk, „Szolid” jelige alatt postrestante Arad 2. 117

Csinos, fiatal

özvegy asszonyka tartós barátságot köme oly előkelő úrral, ki hajlandó volna őt szerényen támogatni. Leveleket „A kezdet kezdetén” jelige alatt, a kiadóba kér. 129

Női írók,

hajtók, legújabb, legdivatosabb mintákban Vojtek és Weisznál. II-5251

OKTATÁS.

Németül és franciául

beszélő intelligens leány, ki e nyelvek tanítására társalgás útján vállalkozik, lakást és ellátást nyert az őri háznál. Cim a kiadóban. 130

Ha nem tud aludni

ne Bromot, de Vojtek és Weisz hírneves rovarporát vegye. II-5251

ÜZLETEK.

Kiadó

szarok üzlethelyiség, szép világos, ugyanott 2 butorozott utcai szoba Luther Márton-utca 1. sz. a., esetleg azonnal is átvehető. 5185

Egy régen fennálló

vendéglő és kávéház Aradon, családok miatt, jutányos árban eladó. Cim a kiadóban. 125

INGATLAN.

Eladó

Révai-utca 2. sz. ház. Bővebbet ugyanott. 5834

Eladó

S. Határ-utca 16. számú ház, 5 utcai szoba és mellékhelyiségek. Bővebbet Aulich Lajos utca 13. szám. 119

Mikes Kelemen-utca 31. sz. ház eladó. Bővebbet Csernovics Péter-utca 27. Bozsidárnál. 186

ALKALMAZÁST KERES.

Egy jó megjelenésű

középkorú férfi, ki már nagyobb társaságnál hosszabb ideig alkalmazva volt, a magyar, német, román és szláv nyelvet bírja, állást keres. Szíves megkeresések a kiadóhivatalba V. A. jeligére kéretnek. 102

Irodai teendőkből,

valamint gépirásban és könyvelésben teljesen jártas fiatal leány állást keres. Cim a kiadóban. 123

Több évi

kereskedelmi gyakorlattal bíró, irodai teendőkből és pénztárkezelésben jártas leány azonnali avagy február hó 1. belépésre állást keres. Szíves ajánlatok „Pontos” jeligére e lap kiadójába kéretnek.

ALKALMAZÁST NYER.

Varróleányok

jó fizetés mellett azonnal felvételnek Erdélyi Andorné női varrodájában Aradon, Rákóczy-utca 4. szám. 46

Keresek

azonnali vagy február 1-re egy ügyes idősebb segédet, aki a fűszer és rövid áruban jártas és a román nyelvet bírja. Izraelita vallású előnyben részesül. Ajánlatokat igény megjelöléssel kérek. Ugyanott egy tanuló felvétetik. Berkovits Herman, Brád. 93

Ügynök

fix és jutalékra azonnal felvétetik. Imre Lajos, Luther Márton-utca 1., II. kapu. Jelentkezhetni délután 3—5-ig. 109

Német kisasszony

két gyermek mellé felvétetik. Cim a kiadóhivatalban. 128

Egy intelligens nőt

(vizsgázott gyermek-óvónő előnyben részesül) egy 6 éves leányhoz és 3 éves fiúhoz keresek. Ajánlatok küldendők: Färber Miksa, Temesvár. 127

VÉTEL ÉS ELADÁS.

Likőr aromák

mindenféle legfinomabb kávéházi likörök előállítására Vojtek és Weisznál. II-5251

Tolnai Világlapja 1912-re.

II. füzet: nálam már megjelent Minden pnteken egy üzlethelyiségben, mint kívánatra házhoz szállítva összes kedvezményekkel eredeti árban kapható. 112000 kötetes elsőrendű kölcsönkönyvtár csekély költséddel mellett Krausz Paulin, színház-épület. 4481

Eladó zongora

(Ehrbár kereszthoros) zeneestélyek és dalegyletek számára különösen alkalmas. Arad, Boczkó-utca 5., I. emelet. 107

Üzleti könyvek

és irodaszerek legjutányosabban Pichler Sándornál Szabadság-tér 1. sz. kaphatók. 2551

Szagon lesz az utca

amerre jár, ha mosdó szappanját Vojtek és Weisznál vásárolja; 6 darab 1 korona. II-5251

Ingusz I. és Fia

könyv- és papirkereskedése csak a Weltzer János utcában létezik. A két üzlet egyesített raktárát igen olcsón árusítja. — Farsangra a legelőnyösebb bevásárlási forrás. Aradváros, megyei és interurbán telefon 517. 655

KIADO LAKÁS.

Tökély-tér 6. szám

II. em., 8 szobás lakás elköltözés folytán kiadó. 118

Fényes parket

nyerhető Vojtek és Weisz hírneves parket-viasz használatával. II-5251

Erzsébet királyné köruton

(az igazságügyi palota mellett) épült új házban 1—7 szobás

modern lakások,

műhely és raktárnak alkalmas pincék

május 1-re kiadók.

Felvilágosítást ad József-főherceg-ut 18. szám alatt a házmaster. 87

KÖLÖNFÉLE.

Ügyes varrónő

olcsón házhoz ajánkodik. Cim: Farkas-utca 4. Halmi J. 181

Koszhordást házhoz

elvállal a Gyorsfutár-vállalat igen előnyös feltételek mellett. Telefon 848. Zrinyi-utca 1. 39

Ha lakását

jól akarja kiadni, forduljon a Gyorsfutár vállalathoz. 39

Aki butorott szobát

vagy lakást akar kivenni, az forduljon a Gyorsfutár vállalathoz. 39

Férgec baromfiak

megtisztulnak Vojtek és Weisz baromfi féreg porától. II-5251

Gyomor- és idegbetegek

Sensatioan meglepő eredményt érhetnek el a világhírű Winter féle Nather tablettákkal. Biztos eredmény az állandó jó eredmény biztosítására Számtalan elismeréssel. 1 doboz 250 drb., mely egy évre elegendő. Napi adag 2 tableta. Ára 5 korona. Egyedüli elárusító Arad és Aradmegye részére Kormon Gyula Akác-utca 10. Vidékre utánvét mellett. 5689

Férgec baromfi ólak

teljesen megtisztulnak Vojtek és Weisz baromfi-féregpusztító szeretől. Siker garantírozva. II-5251

Jó egészségének

fontartására használjon mindenkül

Kárpáti-féle

epehajtót,

mely a legkíméletesebb fájdalom-nélküli gyomortisztító háziszser. Izo édes, hatása gyors és biztos. 1 üveg utastással 4. fillér. 12 üveg franco K 4.80. Kapható kizárólag a készítőnél

KÁRPÁTI JÁNOS

gyógyszertárban 4675

ARAD, BÖRÖN BENI TÉR.

Csillárok,

Villamos felszerelést

legelőnyösebben

Diamant-nál

Atzél Péter-utca 2. (is) bevezető

Anyuskám, itt az alkalom!

Hogy egyszer ebben a drága világban mi is a „Ne felejtse el” bekezdésű hirdetés. Olvasd csak el e lapban

Az Aradi Közgazdasági Bank Részvénytársaság

t. részvényeseit folyó évi január hó 14-én délelőtt 10 és fél órakor az intézet helyiségében tartandó

rendkívüli közgyűlésre

ezennel tisztelettel meghívjuk.

TÁRGYSOROZAT:

1. Az igazgatóság javaslata a részvénytőke felemelése és a kibocsátandó részvényekért befolyó összegek hovatfordítása tárgyában.
2. Az alapszabályok 7, 8 és 9 §-ainak módosítása.
3. Az igazgatóság felhatalmazása a cégbiróság által az alapszabálymódosítások tárgyában netalán kívánt változtatásoknak saját hatáskörében való elintézése iránt.

A t. részvényeseket, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, felkérjük, hogy részvényeiket, illetve azokról szóló közhatósági vagy nyilvános számadásra kötelezett hitelintézeti letéti igazolványukat folyó évi január hó 10-ig délután 5 óráig az intézet pénztáránál Aradon elismervény ellenében letéteményezni sziveskedjenek. Arad, 1912. január 2-án.

Aradi Közgazdasági Bank Részvénytársaság Igazgatósága.

Vagyon.

Mérleg-számla 1911. december 31-én.

Teher.

		K.	f.	K.	f.			K.	f.	K.	f.
Pénztár álladék	—	—	—	150957	08	Részvénytőke	—	—	—	600000	—
Váltó-tárca	—	—	—	2016400	76	Rendes tartalékalap	—	—	—	22	—
Folyószámlai adósok fedezet mellett:						Biztosítéki letét leszámított könyvköveteléseknél	—	—	—	448	15
Értékpapírokra, árukra és terményekre	—	5134	660			Betétek:					
Kikölcsönzött értékpapírok	—	14300	—	527726	60	Könyvecskékre	—	—	778433	83	
Más pénzintézeteknél elhelyezett tőkék	—	—	—	85615	15	Folyó- és csekkszámilákra	—	—	443026	53	12
Értékpapír készlet	—	—	—	5978	10	Visszleszámított váltók	—	—	—	—	785136
Leszámított könyvkövetelések	—	—	—	6942	80	Hitelezők	—	—	—	—	156151
Leltár számla	—	—	—	12210	23	Hátralékos tőkekamat adó	—	—	—	—	602
						Előre felvett kamatok	—	—	—	—	21106
						Egyenleg mint tiszta nyereség	—	—	—	—	20004
											02
											2804930
											72

Kenedi Ervin, vezértitkár.

Arad, 1911. december 31-én.

Böhm Béla, főkönyvelő.

Feszler Károly.

Gutzjahr Mihály.

Dr. Hámory László.

Nemess Géza.

Sármözey Endre.

Senk Ferenc.

Szabó Albert.

Jelen mérleg-számlát a fő- és mellékkönyvekkel összehasonlítottuk és azt helyesnek és teljesen rendben levőnek találtuk.

Arad, 1912. január 5-én.

A felügyelő-bizottság:

Dr. Hemmen János,

elnök.

Szilárd Győző.

Hajós Árpád.

Kotzander Ignác.

Aradi és csanádi egyesült vasutak.

5508/IV. 1911. szám.

Hirdetmény.

A felügyeleti hatóság jóváhagyásával 1911. évi augusztus hó 24-ikén kelt 5503—911. számú hirdetményünkben, Arad, Szeged, Kétegyháza, Szőregh, Apátfalva és Mezőhegyes állomásainkon át vonalainkra érkező, vagy vonalainkról ezen állomásokon átmenő gyors- és teherárúkra megállapított 1 napos illetve 3 napos póthatáridőknek érvényét a Nagyméltóságú kereskedelemügyi m. kir. Minister ur 1911. december hó 31-iki 98432. számú engedélyével **folyó évi február hó végéig terjedőleg meghosszabbítottuk.**

Arad, 1912. január hó 1-én.

Az igazgatóság.

Dr. Fábry.

110

Nyomtatványok

izléses és csinos kivitelben készülnek

Az Aradi nyomda r.-t. nyomdájában.

Ne felejtse el!

Női és férfi divat-szükségleteit

Németh Istvánnál

(Andrássy-tér 20. Fischer Eliz palotában)

beszerezni, ahol az összes áruk a mai naptól

minden elfogadható árban
lesznek rendelkezésre bocsátva.

U. m.: vászon, schiffon, asztalneműek, selyem divatszövetek, creton és barchetek, továbbá szőnyegfüggöny, paplan, madrácz, ágy- és asztalterítők, ezenkívül sok más e szakmába való cikkek. 95

Szives meggyőződését kéri a tulajdonos.